



Universidad de Oriente
Núcleo de Sucre
Escuela de Humanidades y Educación
Departamento de Currículo y Administración Educativa

**Producción de Micros Radiales de Cuentos, Mitos y Leyendas Indígenas
Venezolanas: una Propuesta Educativa para el Realce de Nuestra
Cultura.**

Bachiller:

Balbás M., Eugenia C.
(C.I. 17.447.126)

Tutora:

Álvarez M., María Esther
(C.I. 11.381.388)

Cumaná, Diciembre de 2011



Universidad de Oriente
Núcleo de Sucre
Escuela de Humanidades y Educación
Departamento de Currículo y Administración Educativa

**Producción de Micros Radiales de Cuentos, Mitos y Leyendas Indígenas
Venezolanas: una Propuesta Educativa Para el Realce de Nuestra
Cultura.**

Bachiller:

Balbás M., Eugenia C.
(C.I. 17.447.126)

Tutora:

Álvarez M., María Esther
(C.I. 11.381.388)

Cumaná, Diciembre de 2011

ÍNDICE GENERAL

<u>AGRADECIMIENTO.....</u>	<u>ii</u>
<u>DEDICATORIA.....</u>	<u>iii</u>
<u>RESUMEN.....</u>	<u>iv</u>
<u>INTRODUCCIÓN.....</u>	<u>1</u>
<u>CAPÍTULO I.....</u>	<u>4</u>
<u>EL PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN.....</u>	<u>4</u>
<u>1.1.- Planteamiento del Problema.....</u>	<u>4</u>
<u>1.2.- Propósitos de la Investigación:.....</u>	<u>23</u>
<u>1.3.- Justificación de la Investigación.....</u>	<u>24</u>
<u>CAPÍTULO II.....</u>	<u>29</u>
<u>A MANERA DE ANTECEDENTES.....</u>	<u>29</u>
<u>CAPÍTULO III.....</u>	<u>35</u>
<u>MARCO METODOLÓGICO.....</u>	<u>35</u>
<u>3.1.- Modalidad de Estudio de Investigación:.....</u>	<u>35</u>
<u>3.2.- Fuentes de Información:.....</u>	<u>36</u>
<u>3.3.- Recursos:.....</u>	<u>36</u>
<u>3.4.- Camino andado en la Producción de Micros Educativos Radiales:.....</u>	<u>37</u>
<u>CAPITULO IV.....</u>	<u>107</u>
<u>PROPUESTA EDUCATIVA.....</u>	<u>107</u>
<u>CAPÍTULO V.....</u>	<u>118</u>
<u>REFLEXIONES FINALES.....</u>	<u>118</u>
<u>REFERENCIAS.....</u>	<u>122</u>
<u>HOJA DE METADATOS.....</u>	<u>128</u>

AGRADECIMIENTO

A **María Esther**, tutora, amiga y hermana. Su constancia y su apoyo resultaron cruciales para la culminación de este proyecto.

A mi **esposo**, quien entre sacrificios y gratos momentos, me apoyó e impulsó en el proceso de creación. Por supuesto a la abuela **Geña**, quien siempre andaba detrás de mí: *“come muchacha, come”*.

A la Profesora **Carmen Barreto**, quien desde un principio estuvo dispuesta a aportar parte de su larga experiencia. No puedo dejar a un lado a la profesora **Evelyn Álvarez de Franco**, la cual con el carisma y la responsabilidad que la caracterizan, apostó desde un comienzo por este trabajo.

Los incansables y siempre dispuestos **Mercedes Balbás** y **Henry Guerra**, quienes no abandonaron ni le dieron la espalda a este trabajo. Una, y otra vez... allí estaban. Gracias.

A **Yaraiví Alcedo**, quien invirtió parte de su tiempo y compartió sus herramientas de trabajo sin ningún tipo de apego.

A la fugaz **Ximena Aguirre**, quien en mis primeros pasos siempre estuvo guiándome y aconsejándome con la entrega y desapego que la caracterizan.

DEDICATORIA

Este esfuerzo se lo dedico a este lado de la *Pachamama*, a los **habitantes de Latinoamérica**, a los caminantes de mi Venezuela. A las poblaciones indígenas que día a día luchan contra un sistema ajeno a su naturaleza.

A mis **papás y a mi mamá**. A mi abuelo -“**cara e´ perro**”- porque sé que el amor que siente hacia sus nietos es inmenso. A mi abuelo **Rubén** por su sapiencia. A mi abuela **Luisa** porque con su mirada expresa toda su ternura y amor. A la **abuela Carola**, quien nos llenaba de risas y de afectos.

A mis hermanos **Largo** y a **Billetico**, quienes por pocos segundos se gradúan antes que yo. A **Carolina** (alias La Chata), madrina que aún en ausencia ha estado presente. A mi **fiel compañero**, por su paciencia e incondicional apoyo, porque muchas veces secó mis lágrimas de indecisión y frustración.

A Daniela Sánchez y Yajaira Marcano, por ser pilares de apoyo en alguna etapa de mi vida.

A Ingrid, Bexy y Esthercita amigas y compañeras insustituibles.

A Daniel Rojas Balbás, María Teresa, Enrique Ramos y Carmen Rodríguez. En su memoria.

A mi familia toda, por ser una aldea de apoyo y de amor incondicional.



Universidad de Oriente
Núcleo de Sucre
Escuela de Humanidades y Educación
Departamento de Currículo y Administración Educativa

Producción de Micros Radiales de Cuentos, Mitos y Leyendas Indígenas
Venezolanas: una Propuesta Educativa para el Realce de Nuestra Cultura

Autora: Eugenia Balbás
Tutora: María Esther Álvarez
Fecha: Diciembre de 2011

RESUMEN

El sistema socio-económico mundial ha dirigido su norte al consumo y a modelos de producción que, poco a poco, están destruyendo la vida en nuestro planeta. A esto se une la pérdida de identidad cultural. Los pueblos latinoamericanos y caribeños han reconstruido su quehacer y acervo cultural con las imposiciones imperiales. El cine, la literatura, el modo de hacer radio y televisión, los modos de entretenimiento y nuestro sistema educativo, se han convertido en copias fieles de formatos extranjeros, dejando en el olvido nuestras raíces ancestrales, nuestra cultura e identidad. Frente a esto, en Venezuela, el Sistema Educativo Bolivariano contempla una educación dirigida hacia la consolidación de una sociedad multiétnica, intercultural, participativa, pluricultural y humanista, que resalta nuestras costumbres y valores populares. En función de lo expuesto anteriormente, se proyectó la producción de micros radiales de cuentos, mitos y leyendas indígenas venezolanas, como una propuesta educativa para incentivar el rescate de nuestra cultura, representando un elemento didáctico para el proceso de aprendizaje, no sólo a nivel escolar, sino a la comunidad como ente rector en la formación del ser humano. Para ello, se perfiló este trabajo de investigación en la modalidad de Proyecto Especial, basándose en una investigación de tipo documental. Es necesario reflexionar sobre el momento histórico que vive Venezuela, y los basamentos educativos que realmente se necesitan para lograr la concientización de nuestro “yo histórico”. Esta propuesta pretende incentivar el diálogo, el análisis y el estudio de nuestra cultura, de nuestras tradiciones y de nuestras raíces, incluyéndose la cultura de nuestros indígenas venezolanos.

Palabras claves: Globalización. Cultura. Identidad. Radio. Micros Radiales. Literatura Indígena. Escuela- Comunidad.

INTRODUCCIÓN

Actualmente somos víctimas de bombardeos publicitarios, medios de comunicación que nos des-comunican, y una élite de empresas trasnacionales que maneja la economía mundial. Los cuentos infantiles que encontramos en las librerías y centros comerciales son cuentos basados en películas de Walt Disney. Cuentos y películas donde se presenta una realidad totalmente descontextualizada. A los niños les llama la atención el color, los personajes con cara de mármol y con trajes espaciales. Contadas son las librerías donde podemos encontrar literatura donde se resalte nuestro modo de ser latinoamericano, nuestra geografía, nuestra historia. Son pocos los libros que le rinden homenaje a la filosofía de nuestros indígenas venezolanos. Insuficientes las crónicas que hablan sobre la realidad de la invasión, la matanza y la resistencia de nuestros ancestros.

Vivimos en una sociedad donde reina el pragmatismo más tosco. En esta época moderna se filosofa acerca del celular, de los caballos de fuerza que tiene tal o cual carro, sobre los peinados más “*fashions*” y los zapatos que están a la moda cada mes del año.

Los niños y jóvenes parecen perderse en la vía. Por otro lado, son escasos los adultos que luchan contra la mediocridad y malas costumbres de la época. Estamos inmersos en un círculo vicioso donde promovemos la frialdad y la trivialidad. Nos hemos olvidado de dónde venimos y hacia dónde vamos. Muchas son las inquietudes y críticas, pero escasas las acciones que tomamos para cambiar la realidad que vivimos y que nos atormenta.

Es en torno a la reflexión acerca de nuestro día a día, de donde nace el

interés por resaltar nuestra literatura, ya que, a través de los textos escritos podríamos perpetuar nuestra cultura, nuestra historia; siendo los mitos y las leyendas un punto de acceso hacia la introspección de nuestro ser. De allí, que a través de este trabajo investigativo se presenta una propuesta educativa que incentive el realce de nuestra cultura –en los contextos escolares y comunitarios- a partir de micros radiales de cuentos, mitos y leyendas indígenas venezolanas. Desde estas expresiones dignificamos la voz de nuestros indígenas. Este trabajo podría significar un mecanismo de apoyo para aquellos que buscan una herramienta educativa hermanada con los nuevos entornos tecnológicos. Implicó un abordaje histórico-literario en paralelo con la visión de inclusión y humanismo tantas veces negada en los libros de historia con respecto a nuestra identidad. Apela a un “yo” histórico que busca ser reconocido, no por sus tenencias, sino por sus creencias, por su filosofía de vida.

La transmisión de cuentos indígenas venezolanos, a través de los medios masivos como la radio y/o la televisión, es una necesidad social y cultural; por lo que para llevar a cabo este proceso se establecieron los siguientes propósitos: 1) Proponer, a partir de la producción de micros radiales de cuentos, micros y leyendas indígenas venezolanas, estrategias metodológicas para incentivar el rescate de nuestra cultura. 2) Incentivar la apertura de espacios comunicacionales para la expresión y comprensión de la voz de nuestros pueblos originarios para contribuir a su dignificación. 3) Convertir la filosofía de nuestros ancestros en una experiencia vívida, tanto en el aula como en la comunidad en general, para autenticar nuestra realidad histórica.

Este trabajo se suscribe dentro de la modalidad de estudio de Investigación de Proyectos Especiales, ya que implica un aporte cultural que tiene el firme propósito de rescatar y dar a conocer los cuentos, mitos y

leyendas indígenas de nuestro pueblo. Propone un camino para el abordaje educativo del material radial que se produjo. Busca una autenticación de nuestra realidad; la misma es esencial para ver y juzgar con ojo crítico nuestro entorno, el cual -muchas veces- está rodeado de esporas de subordinación histórica; y la subordinación histórica del latinoamericano está unida a una historia oculta, negada. Una historia otra que es necesario desentrañar para despertar nuestra consciencia, nuestra auténtica liberación. Esa historia que permita conocer realmente quiénes somos...

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN

1.1.- Planteamiento del Problema.

Tal vez el planeta no se había visto sumergido en épocas con llamados de emergencia tan reiterativos como ahora. Los temas que nos invaden actualmente son: la pobreza, las guerras raciales y territoriales, los conflictos étnicos, la sobreexplotación del medio ambiente, entre muchos otros. Todo ello conlleva una serie de “*avances*” tanto en la ciencia como en la tecnología, al igual que discusiones triviales y poco profundas en temas tan importantes y pertinentes como: *derechos humanos, democracia y libertad*. Estos avances, que a simple vista los vemos como procesos netamente beneficiosos para la humanidad, y que la mayoría de la población cataloga como racionales podrían ser, en realidad, avances y procesos irracionales; poco humanos, poco democráticos y carentes de sentimientos realmente libertarios.

Estamos viviendo en un tiempo realmente avasallante. Los seres humanos se ven sumergidos en “recetas de vida”. Las grandes empresas, a las cuales sólo les interesa vender su(s) producto(s), te indican qué comer, qué comprar, qué querer, qué apreciar... pero sobre todo te indican *qué ver* y *qué escuchar*. Somos víctimas de un modelo degenerativo e irracional de ensamblaje; el individuo actualmente es etiquetado por los productos tecnológicos.

Somos parte de un sistema consumista muy dinámico, en el que

adquieres un producto que consideras es el último en avances, sin embargo, inmediatamente, te ofrecen otro con “*adelantos insuperables*”. Nos convertimos en los productos de las empresas puesto que todas actúan bajo un mismo mecanismo procesual (vendernos todo lo que saquen al mercado). Nos colocan en una correa (parecida a la de los supermercados), nos pasean por miles de opciones para vendernos miles de productos, y es así, como van ensamblando y programando nuestros gustos, nuestras ideas y visiones de vida, nuestras prioridades... nos alienan, nos apartan de lo que un día fuimos, de nuestras costumbres y creencias. Nos vamos olvidando de nuestros antepasados y nos vamos convirtiendo nuevamente en esclavos, pero esta vez, en esclavos de las tecnologías, de la monotonía anti-intelectual y anti-racional.

En esta gran aldea las ideas chocan unas con otras. Los cambios son tan vertiginosos que a veces no podemos detenernos a pensar sobre lo que estamos haciendo, qué podría hacer o qué haré para no ser absorbido o absorbida por una sociedad con cambios tan rápidos y constantes; para no convertirme en un prisionero postmoderno, para no ser sometido o sometida por el látigo del mercado. Esta dinámica propicia que todos y todas seamos dominados y dominados por la creación tecnológica desenfrenada, colonizados por los centros de moda, el cine comercial y muchos otros elementos que hacen que, por nuestra rutina diaria tan cargada de actividad, nos olvidemos de lo que somos, de dónde venimos. No nos permite observar con ojo crítico las bellezas y bondades culturales que estamos dejando atrás por enfocarnos en sobrevivir en este círculo de vida cargado de vicios y pragmatismos sobresaturados.

La creación de una cultura global, una aldea donde todos cabemos y andamos, en la que la información es accesible para todos, forma parte del

movimiento globalizador en el que, aparte de provocar dominios capitalistas y mercantilistas sobre los entes e instituciones, crea una colonización literaria, en la que las ideas vagan y se desplazan. A veces, quedan estáticas, sin cambios, sin transformación. “Copiar y pegar” se ha convertido en el pasatiempo favorito de niños, jóvenes y adultos; pareciera que la creatividad se está esfumando. Las palabras de Albert Einstein: “...*más importante que el conocimiento es la creatividad*”, parecen perder vigencia. Las propuestas literarias, en la mayoría de los casos, no muestran cambios verdaderos, no ofrecen nuevas ofertas.

La red del ciberespacio se ha convertido en el dolor de cabeza de muchos educadores y un objeto desestabilizador de algunas sociedades. Pero, ¿qué pasa con todo lo planteado en ese mundo virtual al que tenemos acceso?, ¿Acaso no es posible, como lo plantea Douglas Kellner (2005) “*fomentar el poder local a través de proyectos que conduzcan a la emancipación y democratización de ideas y conocimiento para el impulso de una agenda social progresista*”? (p. 220).

En este mundo globalizado existe un imperio cultural llamado *Disney*. Su influencia social, cultural y pedagógica ha rebasado los límites de la tolerancia para los educadores críticos y conscientes de América Latina. “El maravilloso mundo de Disney” es contenedor de un abanico de posibilidades de distracción, llegando al punto de la colonización del cine infantil y la monopolización de venta de los personajes de sus películas, en franelas, morrales, cuadernos, zapatos, platos, ropa íntima, vasos, servilletas, cepillos de dientes...

La Corporación Disney, en sus proyectos, presenta una justificación a las desigualdades raciales, sociales, culturales y de clase que se viven. El

imperio Disney solapa las acciones del imperio norteamericano, *lo que Disney enseña*, como dice Henry Giroux (2005), *“son las relaciones profundamente antidemocráticas al naturalizar la jerarquía, la desigualdad estructural y la realeza, como parte de un orden natural”* (p. 107). Todas las películas, comics y series televisivas norteamericanas –que se propagan con éxito por todo el mundo- siguen esta misma línea. Como ejemplo de ello tenemos la película *“Buenos días Vietnam”* (1987), dirigida por Barry Levinson y protagonizada por Robin William. En ella se intenta esconder la cruda realidad de la Guerra de Vietnam dándole un carácter cómico. Busca, de alguna manera, dignificar la brutal intervención de Estados Unidos en este desgarrador y brutal conflicto bélico. Como ejemplo de vileza y de frialdad, cito una frase de uno de sus personajes, miembro del ejército de los Estados Unidos con respecto al enfrentamiento entre La República de Vietnam y Vietnam del Norte: *“Con nuestra potencia de fuego pudimos destruir cualquier ejército del mundo. Aquí la empleamos contra los árboles y la maleza”*.

En la película *Aladino* (1992) -producto Disney-, a través de un personaje llamado Jafar, los árabes son representados como seres viles y crueles, ansiosos de poder, rapaces y usurpadores. Con *Pocahontas* (1995), se busca borrar el genocidio cometido a los indígenas por los colonizadores europeos. En ella muestran una relación afectiva, amistosa y hasta amorosa entre el indígena y el colonizador. A través del amor puro y leal intentan borrar el dolor que trajo consigo este hecho histórico.

El imperio de las “grandes producciones infantiles” no ha sido, hasta ahora, capaz de realizar una película que no sea la “copia” de un mito o un hecho histórico, además tergiversado. Sus creaciones van en consonancia con la moda del momento. Ingresan en las mentes de los infantes y de los

jóvenes moldeando su visión, su ideología. Impactando sus subjetividades, llevándolos a ser sujetos fríos y banales, sujetando su mente a la aceptación de sólo un tipo de “belleza”, a los arquetipos del Mundo de Disney.

Como ejemplo de la deformación de los mitos y de la poca capacidad de creación por parte de los escritores y productores de Disney, tenemos la película “*Pretty Woman*” (Mujer Bonita) (1990), protagonizada por Richard Gere y Julia Roberts; y producida por Gary W. Goldstein, Arnon Milchan y Steven Rauther. En ella nos topamos con el mito del *Pigmalión*, pero al estilo moderno. Según la mitología griega, Pigmalión fue un rey de Chipre, que buscó durante mucho tiempo a una mujer con la cual casarse, pero con una condición: debía ser la mujer perfecta. Frustrado en su búsqueda, decidió no casarse y dedicar su tiempo a crear esculturas preciosas para compensar su falta de éxito en cuanto a la búsqueda de una mujer ideal. Una de estas esculturas, Galatea, era tan bonita que Pigmalión se enamoró de ella.

Mediante la intervención de Afrodita, Pigmalión soñó que Galatea cobraba vida. En el mito “*La Metamorfosis*”, de Ovidio, citado por Cáceres, G. y otros (2009) se relata lo siguiente:

Pigmalión se dirigió a la estatua y, al tocarla, le pareció que estaba caliente, que el marfil se ablandaba y que, deponiendo su dureza, cedía a los dedos suavemente, como la cera del monte Himeto se ablanda a los rayos del Sol y se deja manejar con los dedos, tomando varias figuras y haciéndose más dócil y blanda con el manejo. Al verlo, Pigmalión se llena de un gran gozo mezclado de temor, creyendo que se engañaba. Volvió a tocar la estatua otra vez y se cercioró de que era un cuerpo flexible y que las venas daban sus pulsaciones al explorarlas con los dedos. (p. 01).

En “*Mujer Bonita*”, según Giroux (2005), “*la prostituta se reconstituye como una adecuada esposa-trofeo corporativa*” (p. 200). Edward (Richard Gere), al igual que Pigmalión, andaba en busca de la mujer perfecta, al no encontrarla, contrata a una prostituta a la que, igual que Galatea, es moldeada de acuerdo a sus gustos y perspectivas (vestidos de alta costura, joyas exclusivas, etc.).

Desde el punto de vista literario, valdría la pena destacar el hecho de que todo este mundo, en constante movimiento, desencadena una especie de “asociación mundial de autores anticreativos”, en la que la literatura infantil moderna está cargada con un montón de nuevas versiones sobre una primera versión original. Para sustentar esta visión, podríamos tomar el cuento clásico de la *Cenicienta*, escrita por Jakob Ludwig Karl Grimm y Wilhelm Karl Grimm. En la historia de los hermanos Grimm; el personaje principal recibe la ayuda de unos pájaros que nacen en un nogal que Aschenputtel siembra en la tumba de su madre. Sobre este relato han surgido diferentes versiones con personaje distintos, pero conservando la esencia de la historia original. Por ejemplo en *O Bicho da Palha* (el Bicho de la Paja), versión brasileña de la cenicienta, el personaje principal recibe la ayuda de una viejecita que al final de la historia es reconocida como Nuestra Señora, la madre de Dios.

Otra versión conocida en Portugal se denomina *Maria Borradeira*; en esta historia el personaje principal tiene una vaquita que aprecia mucho, a la cual la madrastra da muerte. Después de muerta la vaquita, la misma se convierte en una especie de “asistente mágico”. Mientras que en Escocia, por otro lado, existe un cuento llamado *Rashin Coatie* (data desde 1540), donde la madre del personaje principal le entrega un becerrito antes de morir, al que también la madrastra da muerte. En *La Gatta Cenerentola*

(versión italiana), el personaje principal se llama Zezolla, y su futura madrastra influencia a su *maestra de Ricamo* (profesora de bordado) para que dé muerte al padre de la primera. En Alemania se cuenta la historia de un niño que vivía entre las cenizas y que acaba convirtiéndose en rey.

En este tipo de historia se pierde la relación íntima con la naturaleza (ésta pasa a un segundo plano). Se coloca una barrera a la denotación de la sabiduría intuitiva de los personajes y por ende, del pueblo. Generalmente, en este tipo de cuentos no se refleja que es la propia naturaleza la que permite el curso de la vida, de la historia de la humanidad. La mayoría de los cuentos de hadas se enfocan en la proyección de una belleza banal, superflua. Como ejemplo podríamos tomar *La Princesa de la Montaña de Vidrio* (historia parecida a *Blancanieves*), un cuento de hadas sueco en el cual, el argumento está basado en la lucha de un príncipe desterrado por conquistar a la princesa de un reino abundante. Vale destacar que esta batalla es librada en una montaña de vidrio (algo netamente ficticio). En ningún momento le dan un lugar importante al espacio tan sabio con el que contamos en nuestra literatura indígena venezolana: la naturaleza.

El mito es una tradición oral que han cultivado por siglos nuestros indígenas, que hasta hace poco tiempo eran sociedades ágrafas (de hecho algunas comunidades indígenas de nuestro país no cuentan con una grafía propia). Los mitos de nuestros indígenas reflejan un contacto muy estrecho con la naturaleza que los rodea. Ellos relatan lo vivido, lo que por concreción experiencial les corresponde. Los indígenas venezolanos toman como personaje (tanto principal como secundario) a la naturaleza misma; a la naturaleza hecha hombre, al hombre en perfecta fusión con los elementos de la natura.

La globalización nos ha abrazado hasta el punto de penetrar en nuestro modo de vida, en nuestra cotidianidad. La transculturación y la alienación pareciesen ser procesos indetenibles. La europeización y la influencia estadounidense avasallante se insertan en nuestra sociedad hasta el punto de dominar nuestro arte y nuestra visión estética, no escapándose la literatura de esta realidad. La mayoría de las obras literarias están abarcadas desde una visión exógena, en las que se expresan patrones de conductas, ideas y códigos que invitan a la trivialidad, superficialidad y, en algunos textos, al desacato de las normas morales. Este tipo de lectura puede llegar a formar un ciudadano desinteresado por el otro, un ser humano interesado sólo en la adquisición de bienes materiales; apartándose, sin darse cuenta, de la naturaleza del ser. Sin embargo, en la literatura indígena venezolana, el poder de la naturaleza y el enfoque de la humanidad, son los principales elementos.

Son muchas las personas alienadas, de allí que una de nuestras tareas como educadores es replantear y comprometernos en un proceso educativo que busque valorar y afianzar nuestros modos de vida. Nuestro sistema educativo debe fortalecer las costumbres, las creencias, las tradiciones, la cosmovisión de nuestras comunidades indígenas. Debemos estar conscientes que como ciudadanos del tercer milenio no podemos darle la espalda al mundo globalizado de hoy. Debemos, como educadores, asumir una postura crítica, globalizada y contagiarla a nuestros educandos. Ello implica una cadena de eventos y actitudes, porque como docentes y discentes debemos hablar, pero también debemos actuar. No podemos seguir viendo los centros comerciales y los McDonald's como símbolos de crecimiento, de avance, de evolución, de progreso de una ciudad.

No podemos transmitirle a nuestros niños que la comida de McDonald's

es nutritiva, ni que pasearse una y otra vez a través de las vitrinas de los centros comerciales te da más credibilidad. Debemos atacar la globalización con globalización, ofrecerles a nuestros estudiantes actividades y posibilidades frescas, traerles lo positivo de la globalización, enamorarlos de esas posibilidades útiles. Una de éstas, es la capacidad de ampliar nuestros horizontes, ya que, el colocarnos en las situaciones de otros nos lleva a una significación ética, universal, porque nos hace estar conscientes que a nivel mundial existen otros seres como nosotros, con inquietudes similares, con ideologías parecidas y discrepantes. La globalización nos ayuda a desarrollar conexiones con esos seres y nos permite y ayuda a aceptarlos dentro de nuestro “universo”.

Uno de los impactos más importante de la globalización es que nos acerca los unos a los otros, nos permite transmitir ideas de una forma más rápida y dinámica. Si sólo se tiene acceso a lo que la globalización consumista vende, entonces tendremos jóvenes consumiendo lo que las grandes empresas quieren que consuman, pero si logramos enseñarles que existen aristas de posibilidades, didácticas y divertidas a la vez, tal vez podamos contrarrestar el efecto negativo de la globalización.

Como sugiere Carneiro, R. (2000) “en gran medida, el aprendizaje ha sido reconocido como el atributo esencial de las comunidades e individuos desarrollados; asimismo, la educación es el único proveedor de una prosperidad humana sustentable” (p. 26). La educación de calidad es un derecho de todo ciudadano. Sin duda, la literatura es un medio indispensable para alcanzar el rescate de nuestra cultura e identidad nacional. Por ello la importancia de que los libros lleguen al aula. A través de éstos podremos mostrar “contextos de coexistencia de diversidad” (Ministerio del Poder Popular para la Educación, 2007, p.30) y así tendremos la

oportunidad de formar y fortalecer seres integrales, con identidad étnica y cultural, robusteciendo, de esta manera, nuestra conciencia histórica. Si logramos que el aprendizaje de nuestros discentes y de la sociedad en general se desenvuelva en un ambiente de acuerdo a la cosmovisión y al espacio geográfico al que pertenezcan, podremos desarrollar esos “atributos esenciales” que de acuerdo a su contexto debe poseer todo ciudadano venezolano y latinoamericano. Si la ciudadanía tiene consciencia de su “yo histórico” tendrá consciencia de su “yo presente” y su “yo futuro”, de lo que quiero Ser en realidad y no lo que el sistema consumista y clasista -que impera en estos momentos- quiere que yo sea.

La recuperación de nuestra literatura nos permite perpetuar nuestra cultura, nuestra historia. La existencia de mitos y leyendas (común en la cultura indígena) es un punto de acceso hacia la introspección de nuestro ser; nos invita al acercamiento con la cultura de nuestro pueblo y sus creencias, pero a su vez nos permite que conozcamos sus inquietudes y sus más íntimos temores.

Rojas, Arístides (1941), en sus Estudios Indígenas: *Contribución a la Historia Antigua de Venezuela*, señala que:

Uno de los caracteres más trascendentales de la sociedad moderna es su movimiento científico, espíritu investigador que la guía en todos los ramos del saber humano. Rehacer, reconstruir... resucitar las tradiciones... remover los osarios de las pasadas generaciones y sacar a luz las inscripciones antiguas; seguir a los primeros pueblos en sus peregrinaciones... buscar las relaciones entre todas las razas y todas las lenguas... (p.156).

La reconstrucción de las antiguas tradiciones es un esfuerzo mancomunado que, en la actualidad, muchos investigadores están realizando. La inserción y construcción de bases sólidas para la investigación cultural indígena nos permite, como sociedad, aprehender y darle la debida importancia a esta cultura como ramo del saber humano. }

Actualmente, en Venezuela se están gestando nuevas políticas culturales, como por ejemplo el anteproyecto de la *Ley Orgánica de la Cultura*, que tiene como paradigma la democracia cultural participativa. La misma, busca reforzar la pluralidad de manifestaciones culturales existentes. También contamos con una nueva Ley Orgánica de Educación (L.O.E.), aprobada por la Asamblea Nacional el 14 de agosto del año 2009 en Gaceta Oficial 5.929. La L.O.E., la cual, en su artículo 4, manifiesta que la educación debe tener como norte la transmisión y reproducción de las diversas manifestaciones culturales propias. En este mismo artículo se plantea que *“la educación... debe estar orientada al desarrollo del potencial creativo de cada ser humano en condiciones históricamente determinadas”*. Pudiéndose observar el nacimiento de una unión pedagógica visionaria en América Latina.

La L.O.E. fue pensada y creada para ayudarnos a encontrarnos, para legitimar nuestra realidad, para reconstruirnos desde adentro, para formar individuos críticos y para deshacer ese montón de “basura histórica” que hasta ahora nos han inculcado, logrando, de esta manera, la reconstrucción de nuestros conocimientos.

Como herramienta fundamental para lograr lo antes planteado, contamos con la literatura indígena venezolana. Ésta ha cobrado auge gracias a la nueva política constituida en nuestro país. Este tipo de literatura

nos permite conocer y saborear nuestros principios históricos y culturales; una cultura y una visión totalmente distinta que podría ayudar de manera significativa a maestras y maestros en la formación integral de nuestros discentes, en la construcción de nuevos seres: seres conscientes y visionarios.

Hoy día, en nuestro país los cuentos, mitos y leyendas indígenas se están redactando en el idioma castellano, así como en las distintas lenguas indígenas que posee nuestro país. Esta nueva concepción valora la creación humana de carácter étnico, cultural y lingüístico, poniendo fin a una discriminación que había perdurado hasta ahora.

La literatura indígena venezolana es una de las riquezas culturales existentes en nuestro país. A pesar de ser rica y diversa, no ha tenido la consideración que merece, pues la selección de textos para su uso didáctico en las escuelas sigue siendo escasa y poco tomados en cuenta. Por ello nace la necesidad que los textos indígenas venezolanos sean propagados con mayor énfasis. Si bien la reproducción papelográfica de estos textos es beneficiosa para lograr el fin que se quiere a nivel educativo (conocer la visión de nuestros indígenas), también es cierto que contamos con un medio de comunicación que es la radio, que puede ser utilizada como herramienta didáctica y como elemento de difusión oral para grandes masas, permitiendo así un nuevo renacimiento de las narraciones; significando esto, tal vez, la nueva era oral de las historias creadas por cada una de las etnias esparcidas por todo el territorio nacional.

La transmisión de los cuentos, mitos y leyendas de nuestros indígenas es un elemento importante dentro de la reconstrucción de bases, en las que la cultura indígena sea considerada un área importante del saber humano. La

radio podría ayudar a la proyección cultural de las etnias indígenas venezolanas hacia la comunidad en general.

La radio ha experimentado una revolución tecnológica en los últimos años, representando un desafío, tanto en la producción como en la transmisión, y sobre todo, en la aceptación de todos los receptores y destinatarios. No podemos dejar a un lado el gran esfuerzo de hombres y mujeres por lograr dejar asentada una base sólida con respecto a nuestras riquezas literarias indígenas, tanto en Venezuela como en varios países de América Latina. Sin embargo, la insatisfacción es un común denominador en cuanto a la función social que actualmente cumplen las emisoras radiales en general; surgiendo, debido a esto, prácticas alternativas en las últimas décadas, especialmente dentro de los espacios de la propia radio.

En este sentido, la Junta Directiva y Secretaría Ejecutiva de la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (Aler) expresa lo siguiente:

...lo –alternativo- no implica necesariamente una propuesta comunicacional y de sociedad propia, sino una oferta que es otra y difiere de los medios comerciales y dominantes. Lo que comparten todas las corrientes alternativas es que buscan usar los medios para lograr algo más que una ganancia económica y expresar discursos específicos que no son atendidos por los medios masivos imperantes. (p. 01)

Las propuestas de las radios alternativas no siempre proponen un modelo de sociedad distinta, pero sí nos presentan corrientes alternativas que buscan construir espacios de comunicación en los que se presentan proyectos ligados a las reivindicaciones de grupos y de diversos

movimientos.

En Venezuela se está cuestionando cuáles son los medios de comunicación que tenemos y cuáles son los que queremos (¿o necesitamos?), para la construcción de un modelo de sociedad distinto. Para lograrlo debemos *reconocernos* en las programaciones que transmitan, debemos *identificarnos* con el discurso (la palabra, la forma de expresión, el tipo de música...entre otros). El actor del discurso debe estar identificado realmente con el *radiopensante*, con los movimientos culturales y sociales que están surgiendo en la actualidad e involucrarse con la comunidad...y para que se cumpla esa identificación “radio-destinatario”, no deben ser los intermediarios quienes nos conecten con la realidad; sino que, debe ser la realidad misma quien hable.

El desarrollo y evolución de la radio y su programación forma parte de un proceso complejo dentro de nuestra sociedad. A través de este medio se forjan ambientes donde se recrean realidades y donde se producen “tipos de lenguajes” que llegarán a todos los receptores. A partir de este proceso se producirán conocimientos y se crearán juicios valorativos acerca de la realidad que se reproduzca. La programación radial puede alterar los patrones de valorización y de esteticidad que ya se tienen predeterminados dentro de una sociedad. La radio como medio de comunicación de masas, es tan capaz como el medio televisivo de cambiar los patrones apreciativos y perceptivos de nuestros escenarios de vida a nivel general. Los cambios de percepción acerca de un punto, sea cual sea, pueden perfectamente, impactar en la proceso imaginario del sujeto, y modificar el funcionamiento de las instituciones (educativas, sociales, políticas y culturales).

La propuesta de nuevos formatos de tipo estético y de lenguaje, por

parte de las radios alternativas, presentan un bajo nivel de maduración y de reflexión sobre temas que nos compete o nos debe competir a nivel cultural. Esto se debe a las nociones de estética manejada por los medios de comunicación masivo, los cuales plantean elementos muy superficiales. En el mundo de la radio se le considera estético y agradable al oído a todo aquello que esté de moda, con una rítmica aceptada por la cultura de la mayoría de los jóvenes, y con una letra, que, pese ser trivial, es escuchada por una gran parte de la población.

Estas nociones superfluas de la estética no toman en cuenta, que la estética estudia el arte en todas sus manifestaciones (danza, arquitectura, pintura, literatura). La literatura no sólo se debe catalogar dentro de las “bellas artes”, sino de las “artes útiles” y la indígena, en este caso, la colocaría dentro de los dos renglones anteriores, debido a que, tanto la macro-estructura como a la micro-estructura que la conforman, discurren indudablemente tanto al gusto como al goce estético. Dilucidar lo que se puede considerar arte y lo que no, va más allá del papel de la estética. La literatura indígena venezolana podríamos enmarcarla dentro de una especie de “filosofía del arte” ya que ella busca resolver o dar a conocer una cosmovisión muy propia, muy de ellos, donde reflejan el origen y el destino del ser humano, teniendo un trasfondo con principios y propósitos artísticos que pueden haber sido manejados consciente o inconscientemente por sus creadores.

La literatura indígena no es tomada en cuenta para efectos de la programación de las radios, tanto convencionales como alternativas. La producción radial debe tener carácter de sostenibilidad social y cultural. Debe ser la voz de una realidad latente donde la sociedad se sienta identificada.

La Ley de Responsabilidad Social en Radio y Televisión (Ley Resorte), en el artículo 1, establece la responsabilidad de los prestadores de los servicios de radio de atizar la formación de la ciudadanía, la cultura, la educación. Estos tres últimos elementos se concatenan perfectamente con los propósitos planteados. A través de la difusión de los mismos se le brinda a la ciudadanía una educación cultural arraigada a nuestras raíces. No tomaremos historias prestadas para “culturizarnos”, más bien, comenzaremos a conocernos, a sentirnos.

El artículo 3 de la Ley Resorte (2005), promulga lo siguiente:

Procurar la difusión de información y materiales dirigidos a los niños, niñas y adolescentes que sean de interés social y cultural, encaminados al desarrollo progresivo y pleno de su personalidad, aptitudes y capacidad mental y física, el respeto a los derechos humanos, a sus padres, a su identidad cultural, a la de las civilizaciones distintas a las suyas, a asumir una vida responsable en libertad, y a formar de manera adecuada conciencia de comprensión humana y social, paz, tolerancia, igualdad de los sexos y amistad entre los pueblos, grupos étnicos, y personas de origen indígena y, en general, que contribuyan a la formación de la conciencia social de los niños, niñas, adolescentes y sus familias. (p. 12)

La transmisión de cuentos indígenas venezolanos a través de los medios masivos como la radio y/o la televisión, es una necesidad social y cultural, que se enlaza perfectamente con la disposición de este artículo. En la comunidad en general, contribuiría al desarrollo de la capacidad de conocimiento de sus raíces culturales; propiciando la conciencia de una comprensión social más amplia, y la tolerancia y simpatía por otras etnias, sobre todo por los grupos indígenas pertenecientes a nuestro país. Es la oportunidad de una transformación social, trabajando paralelamente: medios

de comunicación y educación. El artículo 9 de la L.O.E. expresa que los medios de comunicación social, son herramientas para el desarrollo del proceso educativo y deben cumplir funciones informativas, formativas y recreativas, contribuyendo con el desarrollo de nuestros valores.

La transmisión radiofónica de los cuentos indígenas venezolanos nos ayudaría como docentes, como padres y como representantes en la formación en valores de los niños, niñas y jóvenes de nuestra sociedad. Un espacio en la radio, dedicado a la propagación de la literatura de nuestros indígenas, estaría en sintonía con la propuesta del Ministerio del Poder Popular para la Educación (2007), el cual refleja lo siguiente:

En la formación del nuevo republicano y la nueva republicana se considera la diversidad cultural tomando como base las características geohistóricas expresadas en la población indígena y afrodescendiente, así como las diversas expresiones en lo multicultural, intercultural, pluricultural y plurilingüe, sin dejar el conocimiento universal y el propio desarrollo endógeno de las comunidades. (p. 61)

La formación, que mediante los espacios radiales se le pueda brindar a los ciudadanos en general, permitiría el nacimiento de seres integrales y conscientes de la diversidad cultural que en la actualidad necesitamos todos los ciudadanos a nivel mundial. Tendremos una población que se compenetre el uno con el otro a través de la inter y la pluriculturalidad.

Cuando tomemos un libro de cuentos indígenas debemos tener en cuenta no sólo su valor literario, sino también la consciencia que en él se manifiesta el alma de un pueblo, su cosmovisión. Es la expresión de muchos pueblos que cuentan un mito a través de la literatura, y que, además lo viven.

La transmisión de cuentos indígenas venezolanos a nivel radial (algunos, tanto en su idioma original como en el español) daría paso a la recuperación de conocimientos, de las costumbres y de las tradiciones indígenas, por parte de los involucrados en la educación formal, y por la comunidad en general. Daría apertura a un proceso, en el que el docente se debe estudiar a sí mismo, porque empezaría a conocer una nueva cosmovisión; la cosmovisión de nuestros ancestros, dándosele pie a la aplicación de una pedagogía indígena en la que se aplique la cooperación, la unificación de fortalezas para lograr un fin; donde se vean beneficiados todos los participantes en el proceso educativo.

Cuando comencemos a valorarnos, a valorar nuestra raíces, a tener una visión holística; cuando estemos en armonía con la naturaleza, cuando tengamos valoración por la solidaridad, la justicia, el cooperativismo; cuando adquiramos valores asentados en bases sólidas, tendremos una sociedad fuerte, con principios, una sociedad con personalidad definida; y sólo así podremos confiar en que la sabiduría y los aportes de nuestras raíces se perpetuarán.

Partiendo de lo dicho anteriormente, nació la necesidad de crear micros radiales sobre literatura indígena venezolana. Para ello, se revisaron una serie de textos sobre Literatura Indígena Venezolana. Luego se seleccionaron dieciocho (18) de ellos y se presentaron como micros radiales. La producción de estos micros permitió presentar una propuesta educativa que busca, desde los espacios escolares y comunitarios, que la voz de nuestros indígenas se haga escuchar, que la filosofía de nuestros ancestros se convierta en una experiencia vívida tanto en el aula, como en la comunidad en general; buscando de esta manera una conexión directa con nuestras raíces.

Debemos unificar esfuerzos para lograr todo lo que en letras se ha planteado (Constitución, Leyes, Currículo Bolivariano); para poder rescatar y dar a conocer las costumbres y modos de vidas de nuestros indígenas. Se deben tomar líneas de acción que nos permitan, como sociedad, tener un fácil acceso a estas culturas. Debemos contar con medios, esfuerzos y elementos que nos comiencen a formar como seres tolerantes y conscientes. Debemos comenzar a contrarrestar la gran “fuerza global” que nos apabulla y envuelve, alejándonos de los principios reales de la constitución de nuestra sociedad: una sociedad sencilla, libre, servicial por naturaleza, cocreadora con la fuerza de la natura.

Estas razones justificaron la realización de este trabajo a los fines de que se procure buscar respuestas a las siguientes interrogantes: ¿Cómo pueden contribuir los micros radiales al realce de nuestra cultura?, ¿De qué manera pueden abordarse en las escuelas y en las comunidades?, ¿Existe la posibilidad que las escuelas y las comunidades produzcan sus propios micros radiales, no solamente indígenas, sino micros educativos radiales, considerando el contexto social, geográfico y cultural? ¿Cómo podrían abordarse las radios escolares y comunitarias, considerando lo que se establece en la Ley Resorte?

1.2.- Propósitos de la Investigación:

- ✓ Proponer, a partir de la producción de micros radiales de cuentos, mitos y leyendas indígenas venezolanas, estrategias metodológicas para incentivar el rescate de nuestra cultura.

- ✓ Incentivar la apertura de espacios comunicacionales para la expresión y comprensión de la voz de nuestros pueblos originarios para contribuir a su dignificación.

- ✓ Convertir la filosofía de nuestros ancestros en una experiencia vívida, tanto en el aula como en la comunidad en general, para autenticar nuestra realidad histórica.

1.3.- Justificación de la Investigación.

Nuestro poder educativo y social, ha sido manejado y moldeado durante mucho tiempo hasta obtener la realidad que palpamos y vivimos en la actualidad. Ya son más de cinco siglos subordinando nuestras creencias y prácticas sociales a imposiciones que, no solamente han colonizado y sometido a nuestro pueblo físicamente, sino que nuestra mente ha sido sometida a proyectos de vida descontextualizados de nuestros propios medios y modos de desenvolvimiento como sociedad.

Fuimos y somos sometidos a un éxodo de pensamientos, de ideas, de creencias. Nuestro ideal de vida tiene que emigrar constantemente ya que existe un patrón social foráneo preestablecido que nos maneja como marionetas.

El afán “civilizatorio” de los imperios hacia nuestro pueblo ha hecho que nos moldeen como masa flexible. Culturas ajenas a la nuestra se han infiltrado sigilosamente hasta moldear nuestra personalidad, una personalidad que se va amasando cuando ingresamos al sistema educativo infectado de tendencias norteamericanas y europeas. Gracias a este sistema educativo, hemos logrado ser lo que somos, gracias a él estamos viviendo una realidad histórica y contemporánea que no nos pertenece.

Este trabajo fue pensado y creado para una reconstrucción social-histórica-vivencial-educativa. No es un tema nuevo ni mucho menos inexistente, pero si vanguardista en su propósito de abordaje; un abordaje histórico-literario que cala en la visión de inclusión y humanismo que llevan consigo tanto venezolanos, como latinoamericanos.

En nuestra educación se necesitan planteamientos y propuestas que nos ayuden a encontrarnos, a vernos, a reconstruirnos; pero reconstruirnos desde adentro, en alma y mente; reconstruir nuestros conocimientos, deshacernos de un montón de “basura histórica” y aprehendernos de nuestra realidad. Romper el contrato colonizador impuesto hace más de quinientos años, y recuperar así nuestras vivencias, nuestros pensamientos, y sobre todo nuestras sensaciones. Recordemos cómo sentimos, cómo nos expresamos a nivel humanitario, porque si bien, actualmente sentimos que la deshumanización mundial es inminente, nuestro deber es idear las herramientas necesarias para que eso no ocurra.

El eje fundamental de esta investigación es buscar y anclar, como dice Hugo Zemelman (2005), “*una legitimación de la realidad*”. Esta legitimación es esencial para ver y juzgar con ojo crítico nuestra realidad contextual, la cual está rodeada de esporas de subordinación. La subordinación histórica del latinoamericano está unida a una realidad excluyente. Pero esta exclusión va más allá de una clase social. La exclusión ha llegado al desconocimiento de nuestra propia esencia. Como ejemplo podríamos tomar lo que nuestras comunidades indígenas vivieron, el sometimiento histórico al que fueron expuestos y que aún, irónicamente, en pleno siglo XXI siguen soportando (miradas de abyección, de marginación).

La erudición del ser humano, muchas veces, no le permite ver lo obvio, lo lógico, lo esencial. Por ello, el rescate de la literatura indígena venezolana que es el horizonte de este proyecto, será una punta de lanza para darle apertura, un espacio a la expresión de nuestros pueblos y comunidades indígenas.

La educación en Venezuela nos ha inculcado que para ser reconocido y tener estatus dentro del régimen academicista y social debes haber leído a

autores extranjeros. De aquí, la afirmación, según Estela Quintar (2005), que en la actualidad tenemos una colonización literaria. Nos imponen cómo, qué y cuándo leer. La valorización y promoción de nuestra literatura es muy pobre, por ello la necesidad de aprovechar los espacios disponibles y pertinentes para el realce de la misma, y adherida a ella, los valores, la moral y las buenas costumbres de los primeros habitantes de nuestra América... de Venezuela.

Los cambios políticos implican modificaciones sociales y educativas. A diferencia de la concepción educativa de los años 40, donde el individuo tenía consciencia de los cambios sociales que se debían hacer, pero nunca pudo ser protagonista de ellos; actualmente se busca que el individuo (estudiante-docente-comunidad) sea visto como un sujeto protagonista en los cambios de orden social. Debemos impulsar, formar a un individuo constructor de historia, la historia desde adentro, a partir de nosotros; no a partir del colonizador, no viendo al saqueador y genocida como el protagonista, como el liberador. La idea de la subordinación es la exclusión, ésta tiene su asidero en la mente humana.

El talón de Aquiles de los latinoamericanos es la deficiencia en la solidez ideológica, política y social. Esto se ha logrado imponiéndonos en América Latina “la moda literaria”, como la llama Estela Quintar, la cual consiste en conocer autores que nos dan un sitio dentro de un grupo de “eruditos” de la literatura. Pero ¿dónde queda el ser? ¿En qué momento nos preocupamos y ejercemos acciones en cuanto a la realidad que nos compete? ¿Tomamos una posición ideológica intelectual y asistencial cuando vemos los ojos de la explotación de los indígenas en las ciudades?

Irónicamente en nuestro sistema educativo no se manejan, o se tratan

muy poco, a los autores latinoamericanos. Nuestro régimen académico está diseñado para no generar conciencia de nuestra realidad histórica, y por ende, de nuestra realidad social. De aquí la importancia de crear prácticas colectivas que sean capaces de develar un futuro menos ambiguo. Para ello es necesario liberar nuestro pensamiento de ataduras, de estereotipos extranjerizantes, y darle paso a lo inédito, a lo desconocido, a la filosofía de nuestros pueblos indígenas (defensores de la humanidad y protectores de la naturaleza y la vida para la vida misma). Es por esto que no debemos ver al pensamiento como un acto meramente cognitivo sino como un acto de rebeldía a nivel social y cultural.

Esta propuesta de expansión y difusión de cuentos, mitos y leyendas indígenas, me atrevo a compararla con la *dendrobium*, la cual requiere un cuidado especial, de una atención minuciosa...de unas manos sensibles. Se intenta establecer un acto de resistencia ideológica y cultural, esto es una resistencia a la extorsión del pensamiento, a la alienación del mismo. No se pretende, al plantear la idea de este trabajo, instar al sujeto a usar guayucos, arcos y flechas, puesto que ya tenemos un contexto formado. Lo que se busca es crear condiciones para transformar realidades sociales actuales que nos degradan cada día más.

Gracias a la praxis social y a los resultados de la misma, este trabajo se podría considerar utópico y hasta condicionado por el actual orden social imperante, pero no, es una inmersión en un proceso de crecimiento del hombre para el hombre. Debemos crear espacios para aquellos sujetos para los que la ciencia, la tecnología, las artes europeas, la literatura griega no tienen sentido alguno. Hay que abrir caminos para que entren y participen los que Eduardo Galeano denomina "*Los Nadies*" (1989), a aquellos a quienes se les señala porque "*no hablan idiomas, sino dialectos/ que no profesan*

religiones, sino supersticiones/ que no hacen arte, sino artesanía/, que no practican cultura, sino folklore” (p. 52).

La literatura indígena venezolana es catalogada como literatura para niños, pero lo triste es que estos textos no son tomados en cuenta en espacios académicos ni educativos. Es así como vamos formando al hombre del mañana, en un ser que debe apartarse de sus raíces, dejar a un lado su experiencia de vida, para entrar a espacios de reconocimiento, de erudición.

El norte de este trabajo de investigación es lograr que el estudiante y la comunidad en general, comiencen a cambiar la dirección de su mirada, a desarrollar su capacidad de observación y de comparación. Comenzar a ver que las cosas no son de una sola forma, que contamos con filósofos, sociólogos y educadores escondidos, que no necesitan de un título para ejercer su labor. Que tenemos el material para escribir una historia épica, y no precisamente griega. Que tenemos las bases, la calidad humana, la literatura para reformar al sujeto actual, para transformar visiones y, por consiguiente, para transformar sociedades.

CAPÍTULO II

A MANERA DE ANTECEDENTES

La producción de micros radiales para el rescate de la cultura indígena es escasa, por ello la necesidad de crear propuestas en este sentido, de comprometernos en esta ardua tarea que tiene el deber de seguir trabajando en la verdadera liberación de nuestro pueblo, liberando su consciencia; puesto que Latinoamérica lo necesita. Necesitan encontrarse con el verdadero “*yo histórico*” que por tanto tiempo ha estado dormido dentro de nosotros.

Partiendo de este sentimiento, el Departamento de Comunicación de Apoyo para el Campesino Indígena del Oriente Boliviano (APCOB), en Bolivia, tiene como objetivo documentar y difundir a nivel nacional la problemática indígena de las tierras bajas de este país latinoamericano. El departamento cuenta con la producción de audiovisuales, programas radiales y con la biblioteca más importante del país especializada en pueblos indígenas de tierras bajas: el Centro de Documentación de la Problemática Indígena (CDPI).

Desde el año 1.992 hasta el 2.005, APCOB produjo un noticiero llamado *Informativo Indígena*, que consistía en micros informativos semanales de dos a tres minutos de duración que se emitía a través de la televisora nacional boliviana *Ahora el País* (Canal 7) y en el telediario del Canal 11 de Santa Cruz. El *informativo Indígena* pretende informar a la sociedad nacional sobre la realidad social y cultural, y sobre los procesos políticos – reivindicativos de los pueblos indígenas en las Tierras Bajas de

Bolivia.

APCOB también produce periódicamente programas radiales en idiomas nativos, para informar a los pueblos chiquitano y guaraní sobre temas económicos, políticos, legislativos y territoriales, relacionados a sus comunidades.

Hoy día, no sólo en Venezuela se está trabajando con la creación de radios con objetivos culturales y educativos, con metas que incluye el rescate de las raíces indígenas. Por ejemplo, existen proyectos Radiofónicos que han sido insertados en dos radios latinoamericanas: la primera experiencia la ubicamos en Latacunga (Ecuador): el proyecto, “La Red Kiechwa Satelital”. Este proyecto fue creado por la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER). La “Red Kiechwa Satelital” inicia su trabajo el 15 de agosto de 1997. Desde ese año, Quechuas y Kichwas deciden unir sus voces para recuperar su identidad como un solo pueblo y apoyar el desarrollo de sus comunidades, aprovechando la tecnología radial para lograr sus fines.

También existe la Red Quechua de Perú. Esta red, según Onochie (2002), está conformada por instituciones radiofónicas que buscan promover identidad cultural, autoestima y articulación del mundo Quechua para que sean escuchados; igualmente, promuevan su propio desarrollo, trabajando con otros actores sociales y en diálogo con otras culturas. Dentro de sus objetivos generales tienen:

- Fortalecer los mecanismos organizativos que garanticen el funcionamiento permanente de la Red Quechua Peruana.
- Fortalecer las relaciones con la red quechua continental y otros

actores de la sociedad a través de alianzas estratégicas.

- Contar con un equipo de productores capacitados y especializados en técnica y temática de la Red Quechua Peruana
- Producir y difundir programas educativos y participativos de calidad en el idioma quechua que generan opinión del mundo quechua peruano.

Todos estos objetivos, si son logrados, promovidos y enfatizados, pueden llegar a crear una consciencia ciudadana distinta, con arraigo en sus raíces indígenas, valorando las creencias de un pueblo sabio e ingenuo.

En Venezuela, buscando la integración con nuestro propio pueblo, con nuestra propia cultura, se ha creado la Red Intercultural Amazónica de Radios (RIAR). Ésta intenta realizar una alianza estratégicas con otros países latinoamericanos, tratando así de resaltar nuestras creencias indígenas a nivel mundial, demostrando el gran valor, los grandes aportes realizados por las sociedades indígenas latinoamericanas. La RIAR viene desarrollándose desde hace 35 años. Desde un principio ha buscado crear y reforzar la red de radios comunitarias para tener una mayor incidencia en la Amazonía, capitalizando la experiencia desarrollada por las emisoras amazónicas de las Coordinadoras Nacionales de Perú, Colombia, Ecuador, Bolivia y Brasil.

En la actualidad existen muchas radios con fines educativos y culturales llamadas "*Escuelas Radiofónicas*". Éstas se extendieron por gran parte de América Latina entre los años 60 y 70 y aún siguen funcionando en varios países como: Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Bolivia, Venezuela y Ecuador. Sus contenidos y enfoques, buscan que los receptores adquieran su propia capacidad para transformar lo escuchado en espacios para la crítica, para la discusión y el consenso.

En Venezuela, en el estado Amazonas, Wilfran Sarmiento, un joven Jivi de diecinueve años (19) de edad que reside en la comunidad de Platanillal, participó en la realización de 25 micros radiales sobre aspectos culturales del pueblo indígena Jivi para su radiodifusión. *“Se está haciendo realidad mi sueño, yo quería trabajar en la radio. Hacer esto es algo muy importante para mí, soy un ser indígena y siento que es importante rescatar nuestro idioma”*. Onochie, M. (2002).

Wilfran y sus compañeros de escuela fueron elegidos entre un grupo de jóvenes estudiantes para interpretar a los personajes de los micros:

Me puse muy contento cuando me eligieron para participar en este proyecto. Yo he escrito muchos cuentos, mi papá me cuenta cuentos en la noche y yo me pongo a escribir cuando él me los va explicando. También a veces voy donde mi abuelo, yo le pregunto y él me cuenta. Creo que los jóvenes tenemos que organizarnos y participar en proyectos como éste para contribuir al rescate de nuestro idioma y nuestra cultura. (ob. cit).

Para la grabación de estos micros se entrenaron a los actores a través de un intenso taller de capacitación sobre técnicas de voz y dicción, para garantizar una mejor calidad sonora y artística. Wilfran explica: *“Aprendí que hay que expresar el texto, hay que practicar para que sea espontáneo, que no suene leído”*. (ob. cit).

Esta primera producción radial, intercultural y bilingüe nace de la cooperación entre la Asociación Civil *“La voz de la Selva-Raudal Estéreo del Vicariato Apostólico de Puerto Ayacucho-”* y UNICEF Venezuela. Debido a la fuerte amenaza y abandono de las culturas y del uso de los idiomas

indígenas en la capital del Estado Amazonas, ambas instituciones se propusieron llevar a cabo una iniciativa para fortalecer las culturas e idiomas en los medios de comunicación, especialmente la radio.

Este proyecto seleccionó como primera entrega una producción en el idioma jivi. Con el apoyo del antropólogo Francisco Ortíz y el profesor Octavio Castillo, se diseñó un programa radial que dedica un espacio exclusivo a conocer, reflexionar y difundir la cultura de este pueblo en su idioma.

Estos 25 micros relatan el quehacer diario de una comunidad imaginaria donde unos personajes presentan, a través de diferentes situaciones, diversos aspectos de la cultura y vida de este pueblo originario de los llanos colombo-venezolanos. El oyente a medida que pasan las semanas se va familiarizando con las leyendas, mitos, cantos y tradiciones artesanales de su pueblo.

Por otro lado, tenemos la experiencia de Ediciones Ekaré, la cual publica libros para niños y jóvenes. Esta editorial, creada en Venezuela en el año 1978, actualmente cuenta con veinte colecciones distintas, algunas de estas denominadas: *Naturaleza y Ecología*, *Libros de Todo el Mundo*, *Cuentos Criollos*, *Rimas y Adivinanzas*, y *Narraciones Indígenas*. Ekaré, a través de la colección *Narraciones Indígenas* ha publicado, entre otros, los siguientes títulos: *El Burrito y la Tuna*, *El Cocuyo y la Mora*, *El Conejo y el Mapurite*, *El Rabipelado Burlado*, *El Tigre y el Cangrejo*, *El Tigre y el Rayo*. Estos textos recogen mitos y leyendas de distintas etnias venezolanas.

En Venezuela también contamos con la editorial Monte Ávila, fundada en 1968 y que actualmente, como lo plantea la Junta Directiva Monte Ávila

Editores (2009), está “*comprometida con la actual transformación histórica venezolana, iniciada en 1998, redimensiona su línea editorial a partir de 2003, para atender nuevos retos, vincularse con amplios públicos y construir un puente para llegar a las grandes mayorías*”. Dentro de la re-dimensión planteada por esta editorial se le ha dado paso a las ediciones de cuentos, leyendas, mitos indígenas venezolanos – a través de la Colección *Warairarepano*-, cuyos textos se presentan en audio y escrito, tanto en castellano como en su idioma original. Estos textos vienen bajo un formato que cuenta con tapa dura (para su conservación y duración), buenas ilustraciones, reseña sobre la etnia a la que pertenece el texto compilado y un mapa de Venezuela señalando la ubicación geográfica de las comunidades indígenas del país.

En la *Colección Warairarepano* se difunden textos indígenas de las diferentes etnias venezolanas, entre los que podemos nombrar: *Atancha Petane: el Cazador Perdido*, *Sekesekeima: el Violín Mágico*, *El Sobrino Desobediente*, entre otros.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

3.1.- Modalidad de Estudio de Investigación:

Por las características del Trabajo de Investigación, y basándonos en lo planteado por la UPEL en su *Manual de Trabajos de Grado de Especialización y Maestría y Tesis Doctorales* (2007, p. 22), este trabajo se suscribe dentro de la modalidad de estudio de Investigación de **Proyectos Especiales** puesto que, mediante la producción de micros radiales sobre literatura indígena venezolana, se pretende hacer un aporte cultural, tanto a las comunidades como a las instituciones educativas. Esta propuesta tiene como fin realzar nuestra cultura, uniendo elementos didácticos-educativos-culturales, apoyándonos en un medio de comunicación masivo, como lo es la radio.

Esta modalidad de estudio de investigación de Proyecto Especial se soportó sobre una **Investigación de Tipo Documental**, ya que este trabajo se perfiló como un estudio que se basó en la recopilación de textos de Literatura Indígena Venezolana, convirtiéndolos en micros educativos bajo un formato radial.

Para tal efecto, se seleccionaron (de una amplia variedad de cuentos, leyendas y mitos indígenas venezolanos existentes) dieciocho (18) textos. La selección se realizó a juicio de la investigadora, tomando en cuenta:

- 1) Aquellos que se adaptan a las exigencias de los guiones para la producción de micros radiales educativos, los cuales requieren tener un tiempo de audición de tres (03) a cinco (05) minutos.
- 2) La seriedad y confiabilidad de los compiladores y editores.
- 3) Los temas que se abordan en las leyendas, mitos y cuentos indígenas venezolanos, como la conservación del medio ambiente, el respeto a las deidades, el amor, la amistad, entre otros.

3.2.- Fuentes de Información:

Para realizar este trabajo nos servimos de cuentos, libros, páginas web, enciclopedias y manuales de investigación.

3.3.- Recursos:

Los recursos utilizados en la producción de los micros fueron los siguientes:

- Guiones radiales.
- Un estudio de grabación equipado con: computador, consola, cornetas y micrófonos.
- Un operador de audio.
- Un grupo de personas que colaboraron con su voz en la producción de los micros.

3.4.- Camino andado en la Producción de Micros Educativos Radiales:

A continuación, se presenta el camino andado en la producción de dieciocho (18) micros radiales sobre cuentos, leyendas y mitos indígenas venezolanos:

- Se realizó la búsqueda de textos sobre literatura indígena.

- Se seleccionaron dieciocho (18) cuentos, mitos y leyendas indígenas para su posterior transformación a micros radiales.

- Se seleccionó un grupo de personas con experiencia en radio y teatro para la grabación de los micros. Igualmente, participaron en el proceso algunos miembros de la familia de la autora de este trabajo, lo que resultó una experiencia gratificante, ya que implicó integrarlos en un proceso de lectura y acercamiento a la literatura indígena venezolana.

- Se contó con la colaboración de Yaraiví Alcedo, conductora del programa radial *El Despertador*, transmitido por el Circuito de Radio Nacional de Venezuela – Canal Activa (RNV-Activa) - 103.3FM; quien proporcionó los temas musicales referentes a la cultura indígena venezolana. Entre estos temas se encuentran los siguientes:
 - Canto Ritual Pemón
 - Canto Pemón a los Niños (mensaje)

- Arrullo Pemón
 - Arrullo Pemón (Parte 2)
 - Canto Pemón
 - Canto de Orilla
 - Canto para Despertar a un Niño
 - Canto para Jugar con los Niños
 - Río de Palabras
 - Hombre de Agua
 - Tonto Arrullo Guajibo (Parte 1)
 - Tonto Arrullo Guajibo (Parte 2)
 - Variaciones Arrullo Guajibo
 - Yarirokue
 - Cantos Indígenas.
- Se enmarcaron cada uno de los textos seleccionados en los parámetros establecidos por el guión radial. Para ello se establecieron: fondos musicales y efectos de sonidos especiales.
 - A cada una de las personas seleccionadas, se le proporcionaron los guiones radiales contentivos de los mitos, leyendas y cuentos venezolanos, para la lectura y ensayo inicial, para su posterior grabación.
 - Se fijó fecha para la grabación.

- Se aseguró que los equipos del estudio de grabación y el personal especializado estuviesen dispuestos para la realización de la grabación.
- En el estudio de *Radio Cayaurima* (96.5 FM), se realizaron las grabaciones de los micros. Se registraron las voces (grabación en off) por medio del programa **Adobe Audition**. El proceso estuvo a cargo del Operador de audio Gregory José Rojas; mientras que la grabación de los créditos estuvo a cargo de Carlos Carreño.
- Posteriormente se procedió a la edición y el montaje de los micros radiales. El proceso de edición y montaje estuvo a cargo de José Manuel Castillo y Joanne González, ambos productores de micros educativos en Radio Fe y Alegría (93.5 FM).
- Los dieciocho (18) cuentos, mitos y leyendas indígenas venezolanas, que se lograron producir fueron los siguientes:
 - **Kuikuituriao (Mito Pemón)**
Narrador: Henry Guerra
Personaje: Mujer: Eugenia Balbás
 - **El Cocuyo y la Mora (Mito Pemón)**
Narradora: Mercedes Balbás
Personajes: **La Mora:** Inés Figuera
El Cocuyo: Jhojary Figuera

- **Los Ocultos Mágicos de Aki y Waku (Mito Kurripako)**

Narradora: Mercedes Balbás

Personaje: Aki (anciano): Rubén Millán

- **La Tortuga y el Venado (Cuento Wayúu)**

Narradora: Mercedes Balbás

Personajes: **El Venado:** David González

La Tortuga: Eugenia Balbás

- **La Madre del Fuego (Mito Pemón)**

Narradora: María Esther Álvarez

Personajes: **Tigre:** Henry Guerra

El fuego: Ernesto Balbás

La Madre del Fuego: Beatriz de Tenorio

- **El Tigre y el Cangrejo (Mito Pemón)**

Narradora: Mercedes Balbás

Personajes: **Tigre:** Alejandro Bastidas

Cangrejo: Jhojary Figuera

Zamuro: Henry Guerra

- **Atancha Petane: el Cazador Perdido (Mito Yukpa)**

Narradora: Mercedes Balbás

Personajes: **Vicho:** José Castillo

Joven Cazador: David González

Kuuno: Eugenia Balbás

- **Origen del Lago de Maracaibo (Mito Güajiro)**

Narradora: Eugenia Balbás

Personaje: Tamare: David González

- **Sekesekeima: el Violín Mágico (Mito Warao)**

Narradora: Mercedes Balbás

Personajes: Animales: María Álvarez y Eugenia Balbás
Naku: Eugenia Balbás
Tobe: José Castillo

○ **El Tigre y el Rayo (Cuento Pemón)**

Narradora: Mercedes Balbás
Personajes: El Tigre: José Castillo
El Rayo: David González

○ **Urimare, Reina del Guacharo (Leyenda Mariche)**

Narradora: María Esther Álvarez

○ **Las Cinco Águilas Blancas (Mito Arahua)**

Narradora: María Esther Álvarez

○ **El Dueño de la Luz (Mito Warao)**

Narradora: María Esther Álvarez

○ **El Señor Pereza y la Señorita Paloma (Mito Piapoco-
Etnia Yanomami-)**

Narradora: Mercedes Balbás
Personajes: Guacamaya: Beatriz de Tenorio
El Señor Pereza: Carlos Carreño
Lapa: Angélica Antón

○ **El Tucúchito y el Garzón (Cuento Pemón)**

Narradora: Eugenia Balbás
Personajes: El Tucúchito: Ernesto Balbás
El Garzón: Orlando Balbás

○ **Cómo Surgió el Día y la Noche (Mito Yukpa)**

Narrador: Orlando Balbás
Personaje: Abuelo Yukpa: Rubén Millán

○ **El Burrito y la Tuna (Mito Güajiro)**

Narrador: Carlos Carreño
Personajes: **Wanuluu:** José Castillo
Burro: David González
Hombre: David González

○ **El Conejo y el Mapurite (Mito Guajiro)**

Narrador: Carlos Carreño
Personajes: **Conejo:** Ernesto Balbás
Mapurite: David González

CUENTOS, MITOS Y LEYENDAS INDÍGENAS VENEZOLANAS

(CD - MICROS RADIALES)

NOMBRE	CÓMO SURGIÓ EL DÍA Y LA NOCHE (MITO YUKPA)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS

<p>CONTROL:</p> <p>NARRADOR:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA</p> <p>El inicio de los Atankcha, en la tierra de Perijá, no fue fácil. Ellos tenían dificultades para vivir porque el Sol y la Luna estaban muy abajo, casi pegados a la Tierra. Al estar junto a la Tierra, no permitían que la vida fluyera. Del lado en que estaba el Sol, todo era caliente. Luz y brillo todo el tiempo. No se podía vivir porque todo ardía. Todo lo que sembraban se quemaba. Donde brillaba la Luna, todo era oscuro con resplandores y muy frío por su blanca luz. La gente, desvelada, se agotaba y como faltaba el calor del sol, no crecían las plantas.</p>
<p>CONTROL:</p> <p>NARRADOR:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA</p> <p>Los hombres y las mujeres no podían realizar sus tareas. Los conucos estaban abandonados. Las mujeres no se separaban de los niños, porque de tanta luz y oscuridad lloraban mucho.</p>
<p>CONTROL:</p> <p>NARRADOR:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA</p> <p>Un día los abuelos de los Yukpa, los Atankcha, se reunieron y acordaron:</p>
<p>CONTROL:</p> <p>ABUELO ATANKCHA:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA</p> <p>Para resolver este problema de tener al Sol y a la Luna tan pegados a nosotros, vamos a darle un empujón al cielo y así ellos subirán.</p>

<p>CONTROL:</p> <p>NARRADOR:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA</p> <p>La forma de hacerlo era el gran dilema ya que el Sol lo fundía todo. Un anciano, que conocía mucho de la naturaleza, aconsejó se hicieran unas bolas con cera de abeja (<i>mapicha</i>), arenas de los hormigueros, saliva de loro, resina de los grandes árboles, uñas de los osos y picos de los colibríes, que son emisarios de luz, para colocarlas en las puntas de las flechas y al lanzar estas flechas al cielo el firmamento se iría arrimando y los astros subirían. Después de varios intentos, con la Luna y el Sol sobre ellos, lograron con las flechas llevar al celeste techo hasta donde se encuentra hoy en día.</p>
<p>CONTROL:</p> <p>NARRADOR:</p>	<p>SONIDO: BÚHO</p> <p>El cielo se elevó y el Sol y la Luna ya no estaban pegados a la Tierra. Surgieron el día y la noche, pero transcurrían simultáneamente. El día y la noche estaban al mismo tiempo. Todo era, continuamente, luz y oscuridad. Una vez, el mapurite, le lanzó una piedra a la Luna y ella se enojó de tal forma que se oscureció. Transcurrió un buen tiempo oculta, y así surgió la noche separada del día.</p>
<p>CONTROL:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA</p>

NARRADOR:	El aire refrescó y el agua se hizo vida. Los Atankcha solucionaron todo. Con el cielo en lo alto se comenzó a cultivar y a hacer en la Tierra lo que conocemos hasta hoy.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS.

NOMBRE	EL BURRITO Y LA TUNA (MITO GÜAJIRO)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDOS: CANTO DE GALLO. REDOBLANTES. ANIMALES NOCTURNOS.
NARRADOR:	Una mañana un hombre ensilló su burro y salió del río Hacha rumbo a la Güajira adentro. Andando y andando, pasaron cuatro días. A la cuarta noche, el hombre se bajó de su burro y colgó su chinchorro para descansar. De repente, se oyó el silbido espeluznante de un Wanuluu que le seguía los pasos.
CONTROL:	SONIDO: AULLIDO DE LOBO. ANIMALES NOCTURNOS. LLUVIA DE ESTRELLAS.
NARRADOR:	Lleno de miedo, el hombre brincó de su chinchorro y se escondió detrás de un olivo. El burrito no oyó al Wanuluu. La segunda vez el silbido sonó más cercano...
CONTROL:	SONIDO: AULLIDO DE LOBO.
NARRADOR:	El hombre se acurrucó detrás del tronco del olivo y vio, a la luz de la luna, un jinete sin cara.
CONTROL:	SONIDO: GALOPE DE CABALLO.
NARRADOR:	Llevaba plumas blancas en la cabeza y cabalgaba sobre un caballo de sombras.
CONTROL:	SONIDO: PASOS DE CABALLO.
NARRADOR:	El jinete se acercó al burro:

JINETE:	¿Dónde está tu compañero?
BURRO:	No tengo compañero
JINETE:	Y eso que huele a sol y a sudor humano, ¿qué es?
BURRO:	Mi ración de fororo con panela
NARRADOR:	Pero el Wanuluu no se convenció y volvió a insistir:
JINETE:	¿Dónde está tu compañero?
BURRO:	He dicho que no tengo compañero
JINETE:	Si no me dices la verdad te mataré (risa)
CONTROL:	SONIDOS: PELEA GATOS. ANIMALES NOCTURNOS. SONIDO VIENTO.
NARRADOR:	Tomó su puñal de hueso y se acercó al olivo donde se escondía el hombre. El burrito empeñado en salvar a su amo, se volteó y le dio una tremenda patada que lo lanzó contra unas piedras. El Wanuluu se levantó como si no hubiera sentido nada. █
CONTROL:	SONIDO: PÁJAROS

NARRADOR:	Comenzó entonces una lucha violenta entre Wanuluu y el burrito. Pero el Wanuluu parecía no cansarse. Daba un golpe. Y otro golpe. El hombre miraba desde su escondite, callado, casi sin respirar. No pensó en salir a defender a su burro.
CONTROL:	SONIDO: ANIMALES NOCTURNOS. VIENTO. GALOPE DE CABALLO.
NARRADOR:	Cuando el burrito ya no podía más, Wanuluu lo dejó en el suelo, montó su caballo y desapareció sin dejar huellas. Entonces, el hombre salió de su escondite. Trató de montarlo y seguir su camino. Pero el burro estaba tan herido que ya no podía caminar. Entonces el hombre se fue solo y dejó al burrito tendido en el camino. Cuando llegó a la casa de su familia contó su gran aventura. Pero no habló del burrito.
JOVEN:	-¡Fui yo!...Fui yo quien venció a Wanuluu!
CONTROL:	SONIDOS: VIENTO. ANIMALES VARIOS.
NARRADOR:	Y todos creyeron que era intocable. Atrás, en el camino, el burrito herido murió. Y en el lugar donde cayó, nació una mata de cardón. En sus tallos las avispas <i>matajey</i> fabricaron un panal de rica miel. El cardón se llenó de frutos rojos y maduros que los pájaros nunca picotearon

	y el sol nunca reseco.
CONTROL:	SONIDOS: CANTO DE GALLO. ANIMALES.
NARRADOR:	Un día llegó para el hombre el momento de volver al río Hacha. Empezó su camino y se pasó por el mismo lugar donde antes había abandonado al burrito. Estaba cansado y sediento y se acordó de su burro. Miró aquí y allá, buscó y no lo encontró. Pero si vio un cardón lleno de bellos frutos rojos:
JOVEN:	Uhmmm ¡Estos frutos se ven sabrosos!
CONTROL:	SONIDO: ZUMBIDO DE ABEJA.
NARRADOR:	Arrancó varios y se los comió. De pronto, entre los rojos frutos descubrió un panal de matajey. Lo arrancó y comenzó a lamerlo. Y así, lame que lame... su cara se fue poniendo verdosa. El hombre se convirtió en tuna silvestre. Y allí se quedó para siempre, al lado del burrito a quien había abandonado, en ese mismo lugar.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA.
NARRADOR:	Desde entonces, en toda la Güajira, la tuna con sus espinas crece al lado del cardón con sus dulces frutos. Y en el tiempo de lluvia, las flores amarillas de la tuna y los

	<p>frutos rojos del cardón, alegran al viajero cansado.</p> <p>MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS.</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------

NOMBRE	ATANCHA PETANE: EL CAZADOR PERDIDO (MITO YUKPA)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Cuentan los yukpa que en tiempos remotos la luna y el sol eran gente. Kuunu, la luna, era amiga de todos y vestía un sencillo manto blanco. En cambio Vicho, el sol, tenía mal genio y se mostraba orgulloso de su capa adornada con plumas amarillas de guacamaya.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Un día, muy temprano, salió un grupo de cazadores tras el rastro de una manada de báquiros. Uno de ellos, el más joven, siguiendo una presa, se perdió.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: PÁJAROS.
NARRADORA:	Caminó y caminó internándose cada vez más en la selva... cuando de pronto, se encontró bajo un frondoso árbol.
CONTROL:	SONIDO: INSECTOS.
NARRADORA:	Vicho también iba de caza y usando serpientes, a manera de flechas, cazaba aves de vistoso plumaje, mientras que para los animales más grandes, tenía

	<p>redes. Ese día, Vicho se encontraba en la copa del frondoso árbol cazando guacamayas. El joven cazador levantó la mirada pero sólo vio sus nalgas, desde donde brotaba una luz incandescente. Al sentir la presencia del cazador, Vicho bajó del árbol y le preguntó:</p>
CONTROL:	SONIDO: TRASLACIÓN.
VICHO:	¿Qué haces en mis dominios?
JOVEN CAZADOR:	Estaba cazando báquiros con mis compañeros y me perdí.
NARRADORA:	Vicho pensó:
VICHO:	“ Uhmm, parece un venado”
NARRADORA:	Y soltando una risotada, le dijo al cazador:
VICHO:	No estás perdido, ven conmigo a mi casa. Debes tener mucha hambre.
NARRADORA:	Al llegar a la casa de Vicho, éste le pidió a su hijo, Shiku, que le diera un poco de chicha al <i>amushayaka</i> . Apenas probó la chicha, el joven cazador devolvió la totuma a Shiku, y pensó:
CONTROL:	SONIDO: TRASLACIÓN.

JOVEN CAZADOR:	“¡Esto sabe amargo!, no es chicha de maíz, es agua de tabaco!”.
CONTROL:	SONIDO: TRASLACIÓN.
NARRADORA:	Y dirigiéndose a Vicho le dijo:
JOVEN CAZADOR:	Los yukpa fumamos el tabaco en pipas ¡no lo usamos para hacer chicha!
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Mientras esto pasaba, Shiku fue a jugar con el hijo de Kuunu y le contó sobre el cazador. Kuunu lo escuchó y le dijo a su hijo:
KUUNU:	Debemos liberarlo antes que Vicho se lo coma.
NARRADORA:	El hijo de Kuunu llegó hasta donde estaba el cazador y le dijo:
HIJO DE KUUNU:	Huye porque Vicho tratará de comerte, sigue las señales que dejé en el monte.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Kuunu escondió al cazador en una de las enormes vasijas, donde los yukpa resguardan a las muchachas cuando se hacen mujeres para purificarlas y prepararlas para su vida de esposas y madres. Vicho,

	enfurecido, entró a la casa de Kuunu y empezó a destapar las vasijas, faltando así a la ley de las Samayapas, que prohíbe contemplar a las jóvenes durante el tiempo de la purificación.
CONTROL:	SONIDO: LÁSER.
NARRADORA:	Cuando llegó a la vasija donde estaba escondido el cazador, Kuunu le impidió a Vicho destaparla:
CONTROL:	SONIDO: TRASLACIÓN.
KUUNU:	No tienes derecho a destapar las vasijas, estás violando la ley.
VICHO:	Ni tú a robarme la presa que cacé.
CONTROL:	MÚSICA INSTRUMENTAL. SONIDO: TRASLACIÓN.
NARRADORA:	Finalmente, Kuunu logró alejar a Vicho y el joven cazador pudo salvarse. Pero Vicho sospechaba que el cazador se hallaba escondido en una de las vasijas, así que puso trampas alrededor de la casa de Kuunu y encargó al zamuro que vigilara.
CONTROL:	SONIDO: TRASLACIÓN. MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Cuando Kuunu vio que Vicho se alejaba, le dijo al cazador: Puedes salir y regresar con los tuyos, yo te guiaré...

KUUNU:	MÚSICA INSTRUMENTAL.
CONTROL:	
NARRADORA:	El cazador, perdido, regresó a casa, pero Vicho y Kuunu en castigo fueron confinados a vivir en lo más alto del firmamento. Vicho por violar la ley de las Samayapas y Kuunu por haber peleado con él.
CONTROL:	MÚSICA INSTRUMENTAL. MÚSICA INDÍGENA.
NARRADORA:	Desde entonces, Kuunu ilumina nuestros pasos para evitar que caigamos en las trampas que acechan en la oscuridad y Vicho, el sol, despliega desde lo alto del cielo, su luz y calor sobre la tierra. Sin embargo, cuando sus caminos se cruzan, su luz queda oculta. Y cuentan los Yukpa que ese es el origen de los eclipses.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS

NOMBRE	EL COCUYO Y LA MORA (MITO PEMÓN)
---------------	----------------------------------

GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDOS: MÚSICA INSTRUMENTAL. BÚHO
NARRADORA:	Un cocuyo salió de viaje a visitar a unos tíos que vivían muy lejos. Llegó al atardecer a un cerro donde vivía una mora. Se sentía cansado y decidió quedarse allí a pasar la noche.
CONTROL:	SONIDOS: BÚHO. MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	La mora estaba vieja y deshojada. El cocuyo se acercó buscando un sitio para dormir. A la mora le gustó la manera de volar y los ojos brillantes del cocuyo y empezó a enamorarlo. Le dio comida y bebida, le colgó con cuidado su chinchorro.
LA MORA:	¿Quieres casarte conmigo, cocuyo?
NARRADORA:	Pero el cocuyo se hizo el dormido y no le contestó. La mora lo tocó suavemente y le volvió a preguntar:
LA MORA:	¿Quieres casarte conmigo, cocuyo?
NARRADORA:	El cocuyo abrió los ojos y contestó molesto:
EL COCUYO:	Yo no quiero, mora. Eres vieja, estás deshojada y encorvada.

CONTROL:	SONIDOS: CANTO DE GALLO. SAPOS. MÚSICA INSTRUMENTAL
NARRADORA:	Al amanecer, el cocuyo siguió su camino. Llegó a la casa de sus tíos y allí se quedó varias lunas. En el viaje de regreso pasó por los mismos lugares por donde había venido y llegó al mismo cerro donde vivía la mora. ¡Y qué sorpresa! La mora estaba vestida con hojas nuevas y adornadas de flores.
EL COCUYO:	¡Qué buenamoza estás, mora! Te ves muy linda llena de flores. Me gustas mucho. ¿Quieres casarte conmigo?
NARRADORA:	Pero la mora no le contestó.
EL COCUYO:	Morita, Morita linda, cástate conmigo por favor.
LA MORA:	No cocuyo. Ahora yo no quiero casarme contigo.
EL COCUYO:	Por lo menos dime como te arreglaste para ponerte tan buenamoza.
LA MORA:	Esa no fui yo. Unos hombres que andaban cazando me prendieron fuego y me volví joven y bella otra vez.
CONTROL:	MÚSICA INSTRUMENTAL.

NARRADORA:	Entonces, el cocuyo vio cerca de allí una candela que habían prendido unos hombres.
EL COCUYO:	Yo también me pondré joven y buenmozo como la mora.
NARRADORA:	Y sin pensarlo, voló derecho al fuego.
CONTROL:	MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Pero apenas lo tocaron las llamas sintió que se quemaba. El cocuyo sacudió las alas para apagar las chispas y se frotó contra la hierba verde. Entonces se miró y vio que estaba todo negro y chamuscado. Sólo en la cola le quedaba una chispita que no podía apagar. Muy triste y un poco avergonzado, el cocuyo se alejó de la mora y siguió el viaje hasta su casa. Desde entonces, todos los cocuyos tienen ese color negro y esa luz en la cola. Y cuando por las noches ven una candela, allí se tiran.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA.
NARRADORA:	Desde entonces, también, rondan a las moras cuando están en flor, porque todavía tienen esperanza de enamorarlas.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS
NOMBRE:	EL CONEJO Y EL MAPURITE (MITO GÜAJIRO)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas

PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS
--------------------	----------------

CONTROL:	SONIDOS: ANIMALES. MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADOR:	Un día, el Mapurite, que tenía los ojos pequeñitos y no podía ver bien, cogió camino hacia el Río Hacha para curar a un enfermo, a quien se le había metido un mal espíritu en los pulmones que le hacía toser y toser.
CONTROL:	MUSICA INDÍGENA
NARRADOR:	Iba caminando cuando se encontró con el Conejo, que venía de Oeste a Este.
CONTROL:	SONIDO: SALTOS.
MAPURITE:	Voy a Río Hacha a curar a un enfermo, ¿y tú?
CONEJO:	Voy de Occidente a Oriente, al Jorrottuy donde brilla el sol naciente. Oye, viejo ¿no tienes por casualidad un tabaquito pa´ mascá?
NARRADOR:	El Mapurite le dio un tabaco grande para que fumara y mascara.
CONTROL:	MUSICA INDÍGENA. SONIDO: SALTOS.
NARRADOR:	El Mapurite siguió su camino y el Conejo se fue contento con su tabaco. Pero le dio la vuelta a una loma y volvió a caer en el mismo camino. Cambiando la voz, dijo el Conejo:
CONEJO:	Hola Curandero. ¿Adónde vas con tanta prisa?
MAPURITE:	Voy a Río Hacha a curar a un enfermo

CONTROL:	FONDO MUSICAL INDÍGENA
CONEJO:	¿Y qué se dice por el camino, viejo?
MAPURITE:	Pues nada. Sólo me encontré hace rato con un conejo que sigue tu mismo camino.
CONEJO:	Lo alcanzaré. Pero...por casualidad ¿no tienes un tabaquito que me regales?
NARRADOR:	El Mapurite tomó su bolso y le regaló un tabaco.
CONTROL:	MUSICA INDÍGENA. SONIDO: SALTOS.
NARRADOR:	Entonces, se separaron. Pero en cuatro saltos, el Conejo dio la vuelta y volvió a presentarse delante del Mapurite. Esta vez, el Conejo remedó la voz temblorosa de un viejo.
CONEJO:	Me complace verte, Mapurite. Soy un viejo achacoso que quisiera recordar sus primeros días.
NARRADOR:	El Mapurite levantó la cabeza, pero con sus ojos chiquiticos no podía ver quien le hablaba.
CONEJO:	¿No tienes un tabaquito que me regales?
MAPURITE:	Si.
	Cuando el Mapurite llegó a Río Hacha no le quedaba ni

<p>NARRADOR:</p>	<p>un solo tabaco para dar masajes a sus enfermos, dándose cuenta que el Conejo lo había engañado.</p> <p>¡Ya verá lo que le va a pasar!</p>
<p>MAPURITE:</p>	<p>SONIDO: GOLPE EN MADERA. LÍQUIDO CAYENDO.</p>
<p>CONTROL:</p>	<p>Puso ají picante en un mortero, zumo de tabaco y un chorrillo de pipí. Batió muy duro y cuando la mezcla estuvo a punto...hizo dos cigarros con ella y los puso en su bolso.</p>
<p>NARRADOR:</p>	<p>Camino a su casa pasó por el mismo lugar donde se había encontrado con el Conejo. Cuando se encontraron, el conejo le pidió nuevamente un tabaco. El mapurite le entregó uno de los dos tabacos preparados y el Conejo se puso a fumar. Chupa que chupa, sintió un mareo.</p> <p>SONIDO: MAREO.</p>
<p>CONTROL:</p>	<p>Sentía como si le picaran hormigas en la nariz, pero siguió chupando su tabaco. El hocico se le empezó a hinchar y la nariz se le movía rapidito, sin que él lo quisiera. La gente de la Guajira dice que, desde entonces, a todos los conejos les tiembla el hocico y la nariz, porque todavía sienten la picazón del tabaco mágico del Mapurite.</p>
<p>NARRADOR:</p>	

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS.
-----------------	----------------------------

NOMBRE	EL DUEÑO DE LA LUZ (MITO WARAO)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	<p>En un principio, la gente vivía en la oscuridad y sólo se alumbraba con la candela de los maderos. No existía el día ni la noche.</p> <p>Había un hombre warao que tenía dos hijas. Éste se enteró de la existencia de un joven Dueño de la Luz. Así que llamó a su hija mayor y le ordenó ir hasta donde estaba el Dueño de la Luz para que se la trajera. Ella tomó su mapire y partió. Pero eran muchos los caminos, y el que eligió la llevó a la casa del venado. Lo conoció y se entretuvo jugando con él.</p>
CONTROL:	SONIDO: CANTO NIÑOS INDÍGENAS. FLAUTA.
NARRADORA:	<p>Cuando regresó a casa de su padre, no traía la luz. Entonces, el padre resolvió enviar a la hija menor.</p>
CONTROL:	SONIDOS: FLAUTA. PASOS.
NARRADORA:	<p>La muchacha tomó el buen camino, y tras mucho caminar llegó a la casa del Dueño de la Luz. Le dijo al joven que ella venía a conocerlo, a estar con él y a obtener la luz para su padre.</p> <p>El Dueño de la Luz le contestó que la esperaba y ahora que había llegado, vivirían juntos. Con mucho cuidado abrió su <i>torotoro</i> y la luz iluminó los brazos, los dientes blancos, el pelo y los ojos negros de la muchacha. Así, ella descubrió la luz; y su dueño, después de mostrársela, la guardó.</p>
CONTROL:	SONIDO: FLAUTA.
NARRADORA:	Todos los días el Dueño de la Luz la sacaba de su caja

	para jugar con la muchacha. Pero ella recordó que debía llevarle la luz a su padre, y entonces su amigo se la regaló.
CONTROL:	SONIDO: FLAUTA.
NARRADORA:	Le llevó el <i>totoro</i> al padre, quien lo guindó en uno de los troncos del palafito. Los brillantes rayos iluminaron las aguas, las plantas y el paisaje.
CONTROL:	SONIDO: LÁSER.
NARRADORA:	Cuando se supo entre los pueblos del Delta del Orinoco que una familia tenía la luz, los Waraos comenzaron a venir en sus curiaras a conocerla. Tantas y tantas curiaras llegaron, que el palafito ya no podía soportar el peso de tanta gente maravillada con la luz. Nadie se marchaba porque la vida era más agradable en la claridad. Pero el padre no pudo soportar tanta gente dentro y fuera de su casa. Así, que de un fuerte manotazo rompió la caja y la lanzó al cielo.
CONTROL:	SONIDOS: LÁSER. FLAUTA.
NARRADORA:	El cuerpo de la luz voló hacia el Este y el <i>totoro</i> hacia el Oeste. De la luz se hizo el sol y de la caja que la guardaba, surgió la luna. De un lado quedó el sol y del otro lado la luna, pero marchaban muy rápido porque todavía llevaban el impulso que los había lanzado al cielo.
CONTROL:	SONIDO: FLAUTA.
NARRADORA:	Los días y las noches eran cortísimos. Entonces el padre le pidió a su hija menor un morrocoy pequeño, y cuando el sol estuvo sobre su cabeza se lo lanzó

CONTROL:	diciéndole que era un regalo y que lo esperara.
NARRADORA:	SONIDO: LÁSER. Desde entonces, el sol se puso a esperar al morrocoy. Así, al amanecer, el sol iba poco a poco, al mismo paso del morrocoy.
CONTROL:	SONIDO: FLAUTA. CRÉDITOS.

NOMBRE	EL SEÑOR PEREZA Y LA SEÑORITA PALOMA (MITO PIAPOCO)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas

PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS
-------------------	-----------------------

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: ANIMALES. BÚHO.
NARRADORA:	Una vez en la inmensa selva, la señorita Paloma, con su hermoso cantar, invitó a los animales para una gran fiesta. La invitación pasó rápidamente...La Guacamaya le dijo al tucán
CONTROL:	SONIDO: ANIMALES
GUACAMAYA:	El domingo habrá una fiesta en la casa de la señorita Paloma.
NARRADORA:	La lapa le dijo al venado:
LAPA:	El domingo habrá una fiesta en casa de la señorita paloma.
CONTROL:	SONIDOS: ANIMALES. PIANO. SALTO CANGURO. CAÍDA DE AGUA
NARRADORA:	Y así todos los animales se enteraron. El señor Pereza, muy emocionado, decidió ir a la fiesta para enamorar a la señorita Paloma. Preparó su pusana y su tabaco, y decidió irse con tres días de anticipación. Y así se fue, con su catumare, saltando lentamente entre los árboles. Al tercer día, cuando sólo le faltaba cruzar un bello caño

	de aguas cristalinas, el señor Pereza se detuvo, tomó su pusana, se la untó por todo el cuerpo y empezó a fumar tabaco. Mientras tanto, en la fiesta todos los animales cantaban y bailaban.
CONTROL:	SONIDO: PASOS EN AGUA
NARRADORA:	El señor Pereza decidió cruzar el caño para llegar a la fiesta, y seguía pensando...
EL SEÑOR PEREZA:	Yo enamoraré a la señorita Paloma con mi pusana y mi tabaco.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Por fin el señor Pereza llegó a la fiesta cansadito y friolento
CONTROL:	SONIDO: BUHO. BESOS. MÚSICA INDÍGENA.
NARRADORA:	La señorita Paloma lo vio, y atraída por su pusana lo abrazó y lo besó. Y así fue que se enamoraron, y después de tantos besos al señor Pereza le quedaron las marcas de aquellos besos en su nariz y en su cabello.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS

--	--

NOMBRE	EL TIGRE Y EL CANGREJO (MITO PEMÓN)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	SONIDOS: ANIMALES DEL MAR. PÁJAROS. OLAS DEL MAR. GAVIOTAS. MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Andando de viaje, el tigre se encontró con un cangrejo que jugaba con lanzar sus ojos al mar.
EL TIGRE:	¿Qué haces hermano?
EL CANGREJO:	Jugando con mis ojos
EL TIGRE:	¿Cómo es ese juego?
EL CANGREJO:	Ahora no, hermano, porque un pez grande anda a la caza
EL TIGRE:	Caramba, hermano, hazlo una vez para que yo vea.
NARRADORA:	El cangrejo lo complació. Se sacó sus ojos y los envió al mar, cantando:
EL CANGREJO:	<i>Ojos, mis ojos, hasta el medio del mar vuelen ya.</i>

	<p><i>Ojos, mis ojos, Desde la boca del mar vuelvan ya.</i></p>
NARRADORA:	Y sus ojos regresaron
EL TIGRE:	¡Ahora yo! Lanza mis ojos.
NARRADORA:	Gritó el tigre entusiasmado
EL CANGREJO:	Ahora no puede ser, hermano, porque un pez grande anda por allí a la caza.
NARRADORA:	El tigre insistió tanto que el cangrejo cantó:
EL CANGREJO:	<p><i>Ojos de mi hermano, hasta el medio del mar vuelen ya.</i></p>
NARRADORA:	Y los ojos del tigre se fueron. Se sintió sin ojos y empezó a rugir.
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE TIGRE. OLAS DEL MAR.
EL TIGRE:	Mira cangrejo devuélveme los ojos, que me voy a poner bravo.

NARRADORA:	Pero el cangrejo no le hizo caso. El tigre, rabioso, decidió llamar él mismo sus ojos, y rugió muy fuerte:
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE TIGRE. OLAS DEL MAR
EL TIGRE:	<i>Ojos, mis ojos, desde la boca del mar vuelvan ya.</i>
NARRADORA:	Pero los ojos no le obedecieron. El tigre se asustó y volvió a rugir.
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE TIGRE. OLAS DEL MAR
NARRADORA:	Entonces, el cangrejo dijo:
EL CANGREJO:	Lo que pasa, hermano, es que eres muy gritón.
NARRADORA:	Y cantó con voz suave:
EL CANGREJO:	<i>Ojos de mi hermano, desde la boca del mar vuelvan ya.</i> Ya están aquí tus ojos
NARRADORA:	Pero al tigre le gustó mucho lo que vieron sus ojos en el agua. Él insistió para que el cangrejo le mandara sus ojos una vez más al mar. Cansado de oír los ruegos del

	tigre, el cangrejo cantó:
CONTROL:	SONIDO: OLAS DEL MAR.
EL CANGREJO:	<i>Ojos de mi hermano, hasta el medio del mar vuelen ya.</i>
NARRADORA:	Y los ojos se fueron. Pero esta vez...un gran pez se los tragó. El cangrejo llamó de regreso los ojos del tigre, pero los ojos no regresaron. El tigre, con su voz más dulce, también cantó la canción. Pero los ojos no regresaron. El tigre rugió y brincó...
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO TIGRE.
NARRADORA:	...para agarrar al cangrejo, pero éste se desapareció en el mar.
CONTROL:	SONIDO: GAVIOTAS. OLAS DEL MAR.
NARRADORA:	Allí se quedó el tigre, asustado y sin poder ver nada. No podía correr ni cazar. Entonces, apareció el Rey Zamuro, y le preguntó cómo se encontraba.
EL TIGRE:	No me encuentro nada bien. Estoy ciego y hambriento, porque el cangrejo mandó mis ojos hasta el medio del mar, y nunca regresaron.

REY ZAMURO:	¡Jajajaja.Hermano, de verdad que estás mal!
EL TIGRE:	Ayúdame. Y mataré dantas para ti.
REY ZAMURO:	Está bien.
CONTROL:	SONIDO: TOQUES EN MADERA. OLAS DEL MAR. GAVIOTAS
NARRADORA:	El zamuro buscó pasta del árbol curí, la puso a derretir al fuego revolviendo y revolviendo... Rápidamente, le vació la pasta derretida en los ojos, pero el tigre no sintió nada. Cuando el tigre abrió sus ojos, se les veían amarillos y brillantes
REY ZAMURO:	Bueno, bueno, pues ahora vete a matar una danta para mi comida.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS

NOMBRE	EL TIGRE Y EL RAYO (CUENTO PEMÓN)
---------------	-----------------------------------

GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: PÁJAROS. ANIMALES NOCTURNOS
NARRADORA:	Andando de viaje, el Tigre se encontró con el Rayo.
EL TIGRE:	¿Qué haces, hermano?
EL RAYO:	Haciéndome un bastón
EL TIGRE:	¿Eres muy fuerte, hermano?
EL RAYO:	No, yo no soy muy fuerte, por eso me hago este bastón.
EL TIGRE:	Yo si soy fuerte, mi hermano
EL RAYO:	¿Así es?
EL TIGRE:	Y probaré mis fuerzas ahora mismo para que tú veas
EL RAYO:	Está bien. Vamos a verlo
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE TIGRE. ANIMALES NOCTURNOS
NARRADORA:	Entonces, el Rayo, sin decir palabra, vio como el Tigre

	desgarraba la corteza de un árbol. El Tigre terminó sudando y diciendo.
EL TIGRE:	¿Lo has visto, hermano?
NARRADORA:	El Rayo tomó su bastón:
EL RAYO:	Ahora voy yo, hermano
CONTROL:	SONIDO: LÁSER. TRASLACIÓN. RAYO
NARRADORA:	Y en un momento desapareció. Y empezó a venir como de lejos... El cielo se oscureció. Las puntas de los cerros se iluminaron, y un ruido grande de güaruras se desparramó por las orillas de la sabana
CONTROL:	SONIDO: RELÁMPAGOS
NARRADORA:	El Tigre se encandiló con los relámpagos...corrió a esconderse bajo una piedra...
CONTROL:	SONIDO: RAYO.
NARRADORA:	...pero el Rayo la destrozó con sus municiones. Corrió a esconderse bajo otra piedra...
CONTROL:	SONIDO: RAYO.
NARRADORA:	...pero el Rayo también la destrozó. Se encaramó en un árbol...
CONTROL:	SONIDO: RAYO.

NARRADORA:	...el Rayo lo partió en dos y lanzó al Tigre contra el suelo...
CONTROL:	SONIDO: TRASLACIÓN. MÚSICA
NARRADORA:	...y allí quedó el Tigre, rendido y sin fuerzas. Viendo el Rayo que el Tigre estaba tan muerto de miedo, se acercó a él y le dijo:
EL RAYO:	¿Ves, hermano? Esa es la fuerza que yo tengo, más o menos igual a la tuya.
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO TIGRE
EL TIGRE:	Yo quiero irme a mi casa.
NARRADORA:	El Tigre se fue a su casa con los pelos pegados y el rabo entre las piernas. Y el Rayo, con su bastón, siguió caminando a la suya.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS

NOMBRE	EL TUCUSITO Y EL GARZÓN (CUENTO PEMÓN)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: PÁJAROS.
NARRADORA:	El Garzón y el Tucusito hicieron una apuesta para ver quién de los dos lograba atravesar primero el gran brazo de agua que separaba las dos orillas.
CONTROL:	SONIDO: AGUA CAYENDO.
NARRADORA:	El Tucusito le dijo al Garzón:
EL TUCUSITO:	Sal tú delante, ya que vuelas muy despacio por causa de tus alas que parecen las hojas de un cambur.
NARRADORA:	Pero el Garzón le contestó:
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
EL GARZÓN:	Tú, que eres tan pequeñito, debes salir antes que yo, para que así saques ventaja.
NARRADORA:	Como el Tucusito se quedó a la espera, el Garzón decidió emprender el vuelo. Inmediatamente, el Tucusito comenzó a volar.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	El Tucusito alcanzó al pájaro Garzón, que volaba poco

	a poco. Se le adelantó con mucha gracia, lo miró con picardía y lo dejó atrás.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
EL GARZÓN:	Pero al poco tiempo, muy fatigado, se cayó al agua.
CONTROL:	SONIDO: CAÍDA DE UN CUERPO EN EL AGUA. ALETEO DENTRO DEL AGUA. MÚSICA INDÍGENA.
NARRADORA:	El pájaro Garzón vio al Tucusito dando brazadas en el agua, a punto de ahogarse. Compadecido, descendió y le dijo:
EL GARZÓN:	Brinca y agárrate de mis patas.
NARRADORA:	El Tucusito, dio un salto y se posó en las patas del Garzón.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Rápidamente, volvió a batir sus alas, y se fue delante del Garzón. El Garzón, poco después, vio cómo el Tucusito se caía de nuevo al agua. Otra vez bajó en busca del Tucusito y éste se posó sobre las patas del Garzón. Aleteando, llegó a la otra orilla, adelantándose al Garzón. Luego, detrás de él, con su lento aleteo, llegó

<p>CONTROL:</p> <p>NARRADORA:</p> <p>CONTROL:</p>	<p>también el Garzón.</p> <p>MÚSICA INDÍGENA</p> <p>El Garzón no le dijo nada al Tucusito, lo dejó ganar como suelen hacer los padres con sus hijos. El Tucusito tampoco dijo nada, porque después de haberse envalentonado tanto, se sintió avergonzado y se dio cuenta que el Garzón le había salvado la vida.</p> <p>MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS</p>
------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NOMBRE	KUIKUITURIAO (MITO PEMÓN)
---------------	---------------------------

GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: PÁJAROS.
NARRADOR:	Había, entre los Pemón, una mujer que criaba sola a su hijo. Todas las mañanas salía a trabajar en la siembra. Llevaba al niño y lo trataba con descuido.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADOR:	Como se encontraba descontenta, le prestaba poca atención al pequeño. Un día, en el conuco, la mujer escuchó que su hijo lloraba.
CONTROL:	SONIDO: LLANTO DE BEBÉ. CORTE DE RAMAS.
NARRADOR:	Continuó trabajando sin hacerle caso. El niño lloró más y más. Sin mirarlo, lo regañó, mientras seguía cortando la yuca. Pero no se acercó, ni intentó calmarlo. Como el niño no se callaba, la mujer le tendió con descuido unas ramas de yuca.
CONTROL:	SONIDO: CORTE DE RAMA.
NARRADOR:	El niño comenzó a agitar las ramas. Aleteando, aleteando, los brazos se le transformaron en alas. La mujer se sorprendió al escuchar el canto de un pájaro, en lugar del llanto de su hijo.
CONTROL:	SONIDO: GAVILÁN. TRASLACIÓN.
NARRADOR:	Lo miró y estaba posado en el borde del Güayare...

CONTROL:	SONIDO: GAVILÁN.
NARRADOR:	...Convertido en un gavilán.
CONTROL:	SONIDO: GAVILÁN.
NARRADOR:	Angustiada quiso atraparlo, se lamentaba. Pero él se alejó volando. La mujer se quedó llorando por su hijo.
MUJER:	¡Ay, mi hijo!, ¡Ay, mi hijo!
NARRADOR:	Aquel gavilán se había ido hasta lo más alto de un árbol.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA.
NARRADOR:	Ya no podía alcanzarlo. Por eso, las abuelas Pemón, dicen que siempre hay que hacer caso al llanto de los niños. Para que luego no venga la tristeza.
CONTROL:	MÚSICA. CRÉDITOS

NOMBRE	LA MADRE DEL FUEGO (MITO PEMÓN)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas

PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS
--------------------	----------------

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Un tigre encontró, en medio de la montaña, a uno de esos fuegos que se prenden por sí mismos.
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE TIGRE. FUEGO.
NARRADORA:	Dijo el tigre:
TIGRE:	¿Qué estás haciendo aquí?
CONTROL:	SONIDO: FUEGO.
NARRADORA:	Le contestó el fuego
EL FUEGO:	Mamá fue cerro arriba y aquí me dejó.
CONTROL:	SONIDO: FUEGO.
NARRADORA:	Armó sus garras el tigre y le dijo:
TIGRE:	Dicen por ahí que eres más fuerte que los osos hormigueros ¿Eres más fuerte que yo?
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE TIGRE.
NARRADORA:	El tigre comenzó a pisarlo. La madre del fuego volvió y encontró empequeñecido a su hijo.
LA MADRE DEL	

FUEGO:	¿Qué es lo que pasa?
NARRADORA:	Preguntó la madre
EL FUEGO:	El Tigre me pisoteó
NARRADORA:	Acusó el fuego
CONTROL:	SONIDO: FUEGO.
NARRADORA:	Entonces, el tigre le dijo a la madre, mientras bailaba de alegría:
TIGRE:	“Soy el tigre come espina y él cayó debajo de mí...”
NARRADORA:	Furiosa la madre dijo:
LA MADRE DEL FUEGO:	¡Ven a pelear conmigo!
CONTROL:	SONIDO: FUEGO. GRITO DE DOLOR.
NARRADORA:	E hizo que el tigre saltara sobre un espinero, quedando prisionero entre púas. La madre del fuego, echando humo, le pintó la piel con muchas manchas de colores y después lo dejó ir hacia la selva.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS

--	--

NOMBRE	LA TORTUGA Y EL VENADO (CUENTO WAYUU)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: ANIMALES. FLAUTA
NARRADORA:	Después que la tortuga le ganó una carrera al venado con la ayuda de su conchuda familia, el venado le pidió la revancha, porque no podía creer que un animal tan lerdo le hubiera ganado la carrera sin haberle hecho alguna trampa.
EL VENADO:	Cuando me dijiste que correrías por el rastrojo nunca pude verte corriendo a mi lado, así que ahora correremos donde pueda verte.
NARRADORA:	La tortuga aceptó la proposición del venado, y le contestó:
CONTROL:	SONIDO: PÁJAROS
LA TORTUGA:	La carrera se hará como tú dices, yo correré a tu lado y verás cómo te vuelvo a ganar. Eso sí, esta vez no habrá más revanchas y le dirás a todo el que te pregunte que te gané en buena ley.
CONTROL:	SONIDO: TROMPETAS

EL VENADO:	Está bien
NARRADORA:	Finalmente quedaron en que la carrera sería un domingo dentro de diez días, para tener tiempo de invitar a todos los animales. La tortuga puso como única condición que la competencia se haría en una colina que se alzaba no muy lejos de allí.
CONTROL:	SONIDO: MONO AULLADOR
NARRADORA:	La tortuga invitó a su primo el morrocoy, a su cuñado el caimán, al compadre cachicamo y a todos sus amigos para que fueran y vieran como le ganaba, por segunda vez, al presumido venado. Informándoles que la carrera sería en la colina cercana a las ocho de la mañana.
CONTROL:	SONIDO: ANIMALES. MONO AULLADOR
NARRADORA:	El domingo, una gran cantidad de animales, se presentó en el cerro escogido por la tortuga. Entre ellos también figuraba el conejo, la danta, el chivo y muchos otros amigos del venado, quienes pensaban que este ganaría fácilmente la carrera, y esperaban ansiosos su triunfo. Cuando estaba todo listo, la tortuga le dijo al venado:
LA TORTUGA:	La carrera será cuesta abajo, de manera que todos los animales presentes podrán ver cómo te derroto.

CONTROL:	SONIDO: VIENTO.
NARRADORA:	Entonces, los dos se colocaron en la cima del cerro esperando por el gavilán, que era el encargado de dar la partida.
CONTROL:	SONIDO: GAVILÁN.
NARRADORA:	En lo que el gavilán dio la señal, ambos animales comenzaron la carrera. Pero el venado, viendo que podía rodar cuesta abajo y lastimarse, empezó a bajar con cuidado.
CONTROL:	SONIDO: PIEDRAS CAYENDO.
NARRADORA:	Mientras que la tortuga lo hacía despreocupadamente hasta que rodó por la pendiente
CONTROL:	SONIDO: PIEDRAS CAYENDO. MONO AULLADOR.
NARRADORA:	Enseguida metió patas y cabeza dentro del caparazón y comenzó a rodar hasta alcanzar gran velocidad. Al llegar al sitio donde terminaba la carrera, sacó la cabeza y vio cómo el venado venía bajando a medio cerro con mucho cuidado, para no romperse una pata.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA

NARRADORA:	Y así fue como la tortuga le ganó al venado por segunda vez y para siempre.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS

NOMBRE	LAS CINCO ÁGUILAS BLANCAS (MITO ARAHUACO)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: ÁGUILAS
NARRADORA:	Cinco enormes águilas blancas volaban errantes por el cielo azul. La princesa Caribay miraba embelesada su vuelo y anhelaba, ardientemente, hacerse una espléndida corona con un manojo de sus plumas. Una tarde, salió en persecución de las águilas. Cuando las perdió de vista, invocó a Zuhé, el sol. Pero el viento se llevó sus voces y gritos lastimeros.
CONTROL:	SONIDO: VIENTO. MÚSICA INDÍGENA.
NARRADORA:	Invocó entonces a Chía, la pálida luna, y aparecieron de nuevo las cinco águilas blancas volando a su alrededor.
CONTROL:	SONIDO: ÁGUILA. MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Revolotearon un largo rato por las crestas desnudas y se pararon, por fin, sobre los picachos más altos de la cordillera. La princesa Caribay corrió hacia ellas llena de emoción, y cuando las iba a agarrar, un frío glacial congeló sus manos. Las enormes águilas se habían

<p>CONTROL:</p>	<p>convertido en enormes témpano de hielo y nieve.</p>
<p>NARRADORA:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA. SONIDOS: GRITO. ÁGUILA. VIENTO.</p> <p>Caribay gritó espantada. La luna oscureció. El viento golpeó furioso los peñascos. Entonces, las cinco águilas blancas se despertaron y al sacudir sus enormes alas, dejaron cubiertos de nieve los cinco picos de la cordillera andina.</p> <p>Desde entonces, Caribay, aterida de frío y de desesperación, grita de soledad entre las gargantas de la montaña. Los campesinos saben bien que el silbido del viento que se escucha en las noches no es otra cosa que el lamento de Caribay...</p>
<p>CONTROL:</p> <p>NARRADORA:</p>	<p>SONIDO: VIENTO. ÁGUILAS. PÁJAROS.</p> <p>...la que persiguió las águilas para adornarse con sus plumas. La que todavía camina errante por esas escarpadas soledades de la sierra.</p> <p>Si algunas mañanas aparecen los picachos cubiertos de nieve, es porque las águilas blancas han agitado durante la noche sus alas gigantescas.</p>
<p>CONTROL:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS</p>

NOMBRE	LOS OCULTOS MÁGICOS DE AKI Y WACU (Mito Kurripako)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTOR	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: ANIMALES NOCTURNOS. MÚSICA INSTRUMENTAL. CANCIÓN INDÍGENA
NARRADORA:	<p>En aquellos días cuando la noche era iluminada por los espíritus que venían del fuego, todo era sagrado. Los días se contaban con frutas en las manos. Las voces alcanzaban a tener voluntad. Todo era prodigioso. Si se soñaba la yuca servida sobre hojas, entonces aparecía. No era necesario hacer flechas para ir de caza o pesca. La tierra de los primeros abuelos era muy grande, con ríos y selvas. Sólo los grillos existían. Volaban a todas partes como luceros de pozo en pozo. Todo se hizo de una piedra que estalló como el maíz maduro y dulce. Fue cuando apareció la primera gente.</p>
CONTROL:	CANCIÓN INDÍGENA. SONIDOS: ANIMALES NOCTURNOS. PÁJAROS. LLANTO DE BEBÉ.
NARRADORA:	Ñapirrikulí era feliz. Los grillos le contaban historias. Él dijo que se hicieran las canoas, los niños, las flechas, animales del monte y la yuca. Todo se hizo según la alegría de Ñapirrikulí.

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	<p>Era la historia de los primeros días, de cuando el sol era como el dios Kuwai. Los árboles cuidaban al mundo que estaba más allá de la mirada de los abuelos.</p> <p>En esos días, el anciano y pescador Akí le dijo a los hombres y mujeres que siguieran las lunas, soles, lluvias y veranos para saber, de acuerdo al calendario Kaalí, el tiempo para sembrar la yuca, el manjar de los dioses.</p>
CONTROL:	MÚSICA. SONIDOS: ANIMALES NOCTURNOS. VARIOS
NARRADORA:	<p>Aki tenía miles de años en sus cabellos, barba, mirada, pies y espalda. De día se apoyaba de una pluma de águila para seguir el camino. De noche, era veloz como las aves y peces. Volaba, nadaba o se convertía en luna, lucero, avecilla o jabalí. Resonaba la voz de Ñapirrikulí, creador de todo lo habitado.</p>
CONTROL:	SONIDOS: ANIMALES NOCTURNOS. MÚSICA INDÍGENA. LLUVIA DE ESTRELLAS.
NARRADORA:	<p>Hombres y mujeres debían seguir destrezas y virtudes de seres vivos, incluyendo animales que tuvieran enseñanzas a los niños. Aparecieron linajes que se inspiraron en tortugas, por admirar su constancia.</p>

	<p>Algunas familias se basaron en las mariposas, por sus colores y vuelos con destino a las montañas sagradas. Otros, prefirieron tener el estándar de los felinos.</p>
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE LEÓN. MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Dicen los mayores que esas virtudes de los clanes se convirtieron en la envidia de unos y otros.
CONTROL:	SONIDOS: FLAUTA. LLUVIA ESTRELLA. BÚHO MÚSICA INDÍGENA.
NARRADORA:	<p>Comenzó la discordia y los dioses se fueron a otro paraíso.</p> <p>El anciano pescador y guerrero Akí una noche fue búho y anduvo por todos los pueblos, conoció otros ríos y estuvo en casa de las estrellas. Regresó temprano con la primera luz. Akí pidió a los Kurripako que prepararan mucha comida, pescado y carne de cacería e hicieran círculos en la tierra reseca, lucieran el mejor algodón de sus vestidos y que alegraran con sonajera, música de caracoles y canto de pájaro.</p>
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: CANTO DE PÁJAROS
ANCIANO (AKÍ):	En el paso de ocho lunas voy a morir.
CONTROL:	SONIDOS: LÁSER. NATURALEZA

NARRADORA:	Algunos adultos no creyeron. Los niños miraron a Akí, sabían que decía la verdad. Los grillos se alejaron. Las piedras se movieron como si tuvieran alas. El fuego de las astillas era intenso. De allí brotaban personas, que en un tiempo vivieron aquí. No habían muerto.
CONTROL:	SONIDOS: LÁSER. CACAREO DE GALLINA. MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	<p>Akí colocó un tigre al lado derecho, seis gallinas sobre unas piedras. Guardó yuca para el viaje que iniciaría al crepúsculo matutino. Era la voluntad de Ñapirrikulí.</p> <p>Akí se iba al paraíso donde estaba el origen de todo lo creado en armonía. El anciano comenzó a caminar lento, apoyado por un plumaje grande en su mano derecha. En el camino apareció una niña, Wakú. Ella le entregó en sus manos un perro, dos mantas de algodón, casabe y le pidió a los grillos que lo acompañaran hasta el río.</p>
CONTROL:	SONIDOS: GRILLOS. CANTO INDÍGENA. PASOS EN AGUA
NARRADORA:	El anciano iba al último viaje en la canoa, que en sus extremos tenían lenguas de fuego. Akí se perdió en esas aguas. Por la noche, los relámpagos dijeron que el viejo

<p>CONTROL:</p> <p>NARRADORA:</p> <p>CONTROL:</p>	<p>pescador había llegado. Fue recibido por el dios Kuwai. Wakú recibió nueve meses después la visita de muchos pájaros que la llevaron al vuelo a una aldea mágica, donde recibió los secretos del anciano Akí.</p> <p>SONIDOS: MÚSICA. LLUVIA DE ESTRELLAS. SONIDO PÁJAROS</p> <p>Regresó la niña Wakú con sus saberes. Esto molestó a muchos porque en sus clanes todos se consideraban elegidos para atesorar la sabiduría añosa del respetado anciano Akí. Wakú debió ocultarse.</p> <p>Una vez al año las aves emigran hacia la constelación de la mariposa. Wakú va adelante. Hoy es anciana. De noche se convierte en rocío para que las plantas, animales y clanes no pierdan el encanto ante el gran espíritu de los tiempos: Ñapirrikulí.</p> <p>MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS</p>
------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

NOMBRE	ORIGEN DEL LAGO MARACAIBO (MITO GÜAJIRO)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas

PRODUCTORA	EUGENIA BALBÁS
-------------------	-----------------------

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: MONO AULLADOR-ANIMALES VARIOS
NARRADORA:	<p>Hace muchísimos años, el Gran Zapara estableció su pueblo en las orillas de la enorme selva y se la reservó para su mansión y recreo. Con sólo su voz, levantó en el centro de la selva un palacio encantado. En él vivía con su hija Maruma, tan bella como un rayo de sol. Era poetisa y cantora de dulcísima voz.</p> <p>Zapara no permitía que Maruma se casara, pues la reservaba para deleitarse con su canto. Un día, Zapara emprendió un viaje. Mientras tanto, Maruma se internó por la selva en persecución de un venado. Ya iba a soltar su flecha cuando vio que el venado caía herido por la flecha de un cazador joven y apuesto.</p>
CONTROL:	MUSICA FLAUTA. SONIDO: ANIMALES VARIOS
NARRADORA:	Maruma se acercó a él y le preguntó cómo se atrevía a penetrar en esa selva sagrada desobedeciendo las órdenes de su padre.
CONTROL:	SONIDO: MONO AULLADOR
	Bellísima doncella, me llamo Tamare. Yo soy un

JOVEN CAZADOR:	poeta y por considerar que no sirvo para nada, mi pueblo me ha expulsado de sus tierras. Llevo cinco días perdido, alimentándome sólo de frutos silvestres. Te ruego que me indiques el camino para poder salir de esta selva.
CONTROL:	SONIDO: ANIMALES VARIOS. PÁJAROS
NARRADORA:	Al oír que él también era un poeta, Maruma invitó a Tamare a su palacio. Ordenó que les sirvieran un banquete. Maruma entonó una bellísima canción de amor.
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. SONIDO: PÁJAROS
NARRADORA:	Regresó el Gran Zapara y, al acercarse al palacio, escuchó la voz de un hombre que alternaba con el canto de Maruma.
CONTROL:	SONIDOS: NATURALEZA, TRASLACIÓN, TAMBOR, CAIDA DE AGUA.
NARRADORA:	Lleno de rabia y dolor, dio en el piso una patada que la selva entera se hundió y formó un profundo abismo. Al punto, los ríos caudalosos de las cordilleras vecinas se precipitaron dentro de la enorme cuenca. Zapara se dirigió al Norte, abrió la tierra con sus manos e hizo que entraran las aguas del mar. Luego, lleno de tristeza, entregó el reino a su hijo Maracaibo y se arrojó al mar, quedando convertido en una isla

<p>CONTROL:</p>	<p>que hoy lleva su nombre. Maruma y Tamare, no habían sentido nada y seguían entonando sus versos de amor. Las aguas invadieron el palacio, pero ellos seguían sin enterarse de lo que sucedía. Ajenos al castigo que les había preparado el Gran Zapara, improvisaban versos. El agua los cubrió y se llevó a la superficie las ondas sonoras de su último canto</p> <p>CANTOS INDÍGENAS ALTERNADOS/ SONIDO: CAÍDA DE AGUA.</p>
<p>NARRADORA:</p>	<p>Desde ese día el lago no grita como el mar, ni ríe como los otros lagos, sino que susurra poesía o canta estrofas de infinito amor.</p>
<p>CONTROL:</p>	<p>MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS</p>

NOMBRE:	SEKESEKEIMA: EL VIOLÍN MÁGICO (MITO WARAO)
GÉNERO:	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA
NARRADORA:	Cuentan los Warao, que cuando Trinidad aún estaba unida a Tierra Firme, Naku vivía en sus montañas. Naku era un mono muy querido. Tocaba un violín de su propia invención, al que llamaba <i>Sekesekeima</i> . Tocaba tan bien, que cuando los animales lo oían no dejaban de bailar.
CONTROL:	MUSICA VIOLINES
NARRADORA:	Todos eran muy felices, hasta que un día Naku dijo que quería ir a conocer otras tierras.
CONTROL:	MUSICA VIOLINES. MÚSICA REDOBLANTES.
NARRADORA:	Tras mucho andar, el mono llegó al valle que unía Trinidad con tierra firme. Pero, colocando sus pies en él, se desató una terrible tormenta con vientos y olas furiosas.
CONTROL:	SONIDO: VIENTO
NARRADORA:	Sin embargo, Naku decidió continuar y, sin perder la calma, siguió tocando su violín.

CONTROL:	MUSICA VIOLINES. SONIDO: CAÍDA DE AGUA.
NARRADORA:	<p>Cuando pasó la tormenta, el valle estaba cubierto por la aguas, y Trinidad quedó para siempre separada del Continente. Pero ya Naku estaba en tierra firme. Se encontraba en el Delta del Orinoco. Allí, la música del <i>Sekesekeima</i> se apoderó de los animales y casi sin darse cuenta, comenzaron a bailar. Cuentan que así fue el primer baile en el Delta, el primer jojomare, como lo llaman los Waraos.</p>
ANIMALES:	-¡Bailemos y seamos amigos!
CONTROL:	MÚSICA REDOBLANTES
NARRADORA:	Los animales estaban felices. Querían que Naku se quedara con ellos para siempre, y Naku aceptó.
NAKU:	Me alegro que todos estén aquí
NARRADORA:	Pero el mono se equivocaba. Faltaba uno, Tobe, el temible tigre, hasta cuya madriguera no había llegado la música del violín.
CONTROL:	MUSICA VIOLINES
NARRADORA:	Todos los animales estaban preocupados por la ausencia de Tobe. Y, para evitar cualquier sorpresa, decidieron invitarlo al baile. Llegaron a su madriguera y,

	armándose de valor, le dijeron...
ANIMAL1:	Tobe, ha llegado un mono que nos alegra mucho con su música que hace que todos seamos amigos
ANIMAL2:	¿Por qué no vienes con nosotros?
NARRADORA:	Tobe exclamó:
CONTROL:	SONIDO: RUGIDO DE TIGRE
TOBE:	Yo sé bien de quien se trata, ¡es Naku! Ja, ja, ja... yo nunca seré su amigo. Su carne es muy sabrosa. Díganle que se prepare a recibir mi visita en tres días. Allí lo atraparé y me lo comeré.
CONTROL:	SONIDOS: VARIOS
NARRADORA:	Los animales sintieron miedo. Estaban muy preocupados porque Tobe se iba a comer a Naku. Pero el mono mantuvo la calma y, tranquilamente, siguió tocando su violín.
CONTROL:	MUSICA VIOLINES.
NARRADORA:	Al amanecer del tercer día, Tobe, el tigre, se encaminaba hacia ellos, acercándose cada vez más. De

	pronto apareció. Cuando iba a comerse al mono, éste dijo:
NAKU:	Ya que éste es mi último día, déjame tocar una pieza más en mi violín. Después, si quieres, puedes comerme.
TOBE:	Está bien, no tengo nada que perder contigo
NARRADORA:	El mono empezó a tocar su violín. Tocó tan bien que el tigre, sin querer, empezó a bailar.
CONTROL:	MUSICA VIOLINES.
TOBE:	Ay, Naku ¡qué hermosa música! ¡No te detengas! ¡No pares de tocar!
NARRADORA:	Sin dejar de bailar, el tigre se acercó al mono, lo abrazó y le dijo:
TOBE:	Seamos amigos, tu música me hace muy feliz
NARRADORA:	Naku estaba emocionado, él también quería ser amigo de Tobe.
NAKU:	Amigos...
CONTROL:	MUSICA VIOLINES
	Los demás animales rodearon al violín para ver de cerca

NARRADORA:	ese mágico instrumento que transforma en amigo hasta a una bestia temible como el tigre. El <i>Sekesekeima</i> les pareció tan bello que decidieron llamarlo <i>Iboma Sanuka</i> , que significa “la muchachita”.
CONTROL:	MUSICA VIOLINES.
NARRADORA:	Cuentan que, desde entonces, el <i>Sekesekeima</i> vive y canta en el Delta del Orinoco, llenando de alegría el corazón de los Waraos...
CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA. CRÉDITOS

NOMBRE	URIMARE, REINA DEL GUACHARO (LEYENDA MARICHE)
GÉNERO	Cuentos – Mitos – Leyendas Indígenas Venezolanas
PRODUCTORA:	EUGENIA BALBÁS

CONTROL:	MÚSICA INDÍGENA (FLAUTAS)
NARRADORA:	Los Chaimas estaban convencidos de que los espíritus de sus antepasados habitaban en el fondo de la <i>Cueva del Guácharo</i> . Nadie saldría con vida si osaba penetrar en esas oscuridades encantadas por los gritos lastimeros de sus antepasados muertos. Guácharo significa, en la lengua de los chaimas, “ <i>el que llora y se lamenta</i> ”.
CONTROL:	MÚSICA FLAUTAS. SONIDO LÁSER. MUSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Ni la valiente y bellísima princesa Urimare, a quien llamaban la Reina, se atrevió nunca a violar la caverna. Urimare era defensora de la Sierra del Guácharo contra los conquistadores.
CONTROL:	SONIDO LÁSER. MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Organizaba a sus guerreros en la entrada de la cueva, donde apenas se escuchaban los quejidos de los espíritus.
CONTROL:	SONIDO TRASLACIÓN.
NARRADORA:	Una vez que los enardecía con sus palabras de fuego y los hacía jurar ante sus antepasados que defendieran la tierra, los lanzaba contra los invasores blancos.

CONTROL:	SONIDO TRASLACIÓN. MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Un día, en que los guerreros Chaimas andaban persiguiendo a dos conquistadores españoles, vieron con asombro que, después de permanecer ocultos durante un tiempo en el fondo de la cueva, salieron vivos y sin miedo.
CONTROL:	SONIDO TRASLACIÓN. MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Urimare empezó a languidecer de tristeza y desconcierto. Parecía que su indómito valor se le estuviera secando. Ella sabía que si estos seres extraños habían logrado vencer a sus antepasados, también los vencerían a ellos en las batallas.
CONTROL:	MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Urimare cayó prisionera, la llevaron a Cumaná y la ahorcaron
CONTROL:	MÚSICA INSTRUMENTAL.
NARRADORA:	Pero Urimare habría de sobrevivir en el culto y la magia de las generaciones posteriores. <i>Reina del Guácharo</i> , Soberana de los Chaimas. Urimare es hoy venerada por

CONTROL:	muchos campesinos de las montañas de Monagas. MÚSICA INSTRUMENTAL. CRÉDITOS
-----------------	------------------------------------------------------------------------------------

CAPITULO IV
PROPUESTA EDUCATIVA

La globalización es un fenómeno que permea todas las culturas. No debemos negar los avances en la tecnología, en las comunicaciones y la mejor calidad de vida que ellos nos brindan. Tampoco podemos negar que la globalización ha facilitado los intercambios comerciales (importaciones y exportaciones) entre los países del mundo. Sin embargo, este fenómeno también tiene efectos negativos. El planeta se encuentra sumido en un caos, que no sólo implica la destrucción de la naturaleza; sino la exaltación, en nuestra sociedad, de aquello que anteriormente se consideraba un antivalor. La vida en nuestro mundo se encuentra en riesgo de desaparecer. Como nunca antes en la historia de la humanidad, estamos frente a la contemplación de nuestra propia destrucción (la contaminación de los ríos, la tala indiscriminada de los árboles, la explotación desmedida de los recursos minerales).

Los medios de comunicación, a través de la publicidad, venden y promocionan las guerras, modos de vida, aspiraciones, anhelos y sentimientos ajenos a nuestra realidad. Somos utilizados y comprados a través de los medios por las grandes empresas y, lamentablemente, la escuela es utilizada para fortalecer el consumo, la competencia, el individualismo y el egoísmo. En la escuela se instaura el *Darwinismo Social*, donde sobrevivirá aquel que logre responder a las dinámicas sembradas por el mercado: sobrevivirá aquel estudiante con mayor acceso a la tecnología y al conocimiento.

En nuestras escuelas impera una pedagogía eurocéntrica y/o estadounidense que va en detrimento de la cultura de los países latinoamericanos. No se niega el arraigo a la cultura occidental, y tenemos consciencia del innegable valor que tienen autores y pensadores como

Hemingway, Shakespeare, Cervantes, Homero, Poe, Kafka, Simone de Beauvoir, entre otros; pero debemos propiciar un cambio dentro de las propuestas curriculares para estudiar autores de innegable valor histórico y social, los cuales han sido reflejo de las realidades históricas, sociales, económicas, geográficas y culturales de los pueblos de nuestra América, como lo son: Juan Rulfo, Salvador Salazar Arrué (mejor conocido como Salarrué), Ricardo Palma, Domingo Faustino Sarmiento, José Martí, Manuel González Prada, Justo Serra, José Asunción Silva, Rufino Blanco Fombona, entre otros. Debemos abrir espacios para las expresiones de los silenciados durante siglos.

En Venezuela, contamos con la *Ley Orgánica de Educación* (LOE), la cual manifiesta que la educación debe tener como norte la transmisión y reproducción de las diversas manifestaciones culturales propias. Que la educación debe desarrollar el potencial creativo de cada ser humano. La LOE fue creada y pensada para ayudarnos a legitimar nuestra realidad, para reconstruirnos desde adentro, para formar individuos críticos y lograr la reconstrucción de nuestra realidad. Se ha diseñado un nuevo currículo educativo que busca darle vida a la pedagogía como una práctica moral y política. Un currículo que toma en cuenta la cultura de nuestros ancestros, de nuestros indígenas, cosa que nos invita a elevar nuestra identidad nacional; dándonos herramientas para contrarrestar el bombardeo publicitario que nos lleva al consumo comercial banal. Por ejemplo, nuestro *Sistema Educativo Nacional* contempla el subsistema denominado *Educación Intercultural*, el cual plantea la formación de un ciudadano capaz de consolidar y valorar su identidad cultural, sus costumbres y valores, y su filosofía de vida; basada en la visión de sus ancestros.

Los medios de comunicación juegan un papel trascendental en cuanto a

la formación del ciudadano y la valoración de su identidad. Por ello, la creación y aprobación en nuestro país de la *Ley de Responsabilidad Social en Radio y Televisión (Ley Resorte)*, es un paso hacia la transformación del manejo y del papel que deben jugar los medios de comunicación en nuestra sociedad. Esta ley establece la responsabilidad de los prestadores de servicio de radio, prensa y televisión de atizar la formación de la ciudadanía, la cultura y la educación. Elementos que se concatenan con los propósitos de este trabajo, el cual propone la difusión de cuentos, mitos y leyendas indígenas venezolanos a través de la radio, ya que estos implican un acercamiento con la cultura de nuestros ancestros, de nuestro pueblo y sus creencias, pero a su vez nos permite que conozcamos sus inquietudes, y sus más íntimos temores. Asimismo, este trabajo de investigación, en sintonía con la ley Resorte, tiene como fin la difusión de materiales educativos dirigidos a niños y jóvenes que sean de interés social y cultural, que se enfoquen en el desarrollo pleno de su personalidad y capacidad mental.

Considerando la nueva filosofía del *Sistema Educativo Bolivariano*, que busca la formación de un ciudadano crítico, con consciencia de su “yo histórico”; nació este trabajo, el cual tiene la intención de aportar un elemento didáctico para el proceso de aprendizaje. Es un aporte que trata de introducirse en las escuelas y en la comunidad en general, para que el nuevo diseño curricular no se quede sólo en letras muertas. Con esto no buscamos inducir a usar el güayuco o el bejuco, lo que queremos es rescatar la sabiduría ancestral que caracteriza a nuestros antepasados y que, conociéndola, podemos sembrar valores para la construcción de una sociedad libre, plural y democrática.

Esta propuesta educativa, a partir de la producción de dieciocho cuentos, mitos y leyendas de diferentes comunidades indígenas

venezolanas (en formato radial), intenta imprimir parte del impulso requerido para la difusión de las creaciones de nuestros indígenas, la cual contiene una sabiduría incalculable, y que es una alternativa legítima para contrarrestar los vicios sembrados en nuestra sociedad.

La intencionalidad de la producción y divulgación de estos micros educativos radiales, en las comunidades y contextos escolares, es provocar o presentarse como una excusa para la lectura, discusión y reflexión crítica sobre temas relacionados al mundo de vida de nuestros indígenas: su filosofía, su ubicación geográfica, su gastronomía, sus bailes, su artesanía, sus necesidades, sus problemáticas, su visión de mundo, su respeto a la naturaleza y modos de organización. A partir de ese reconocimiento, el educando y el educador pueden plantearse un debate con respecto al modo de vida de nuestros ancestros y el desarrollo de la vida transculturizada de la contemporaneidad.

La producción de estos micros nace con la intencionalidad de difundirlos, tanto en espacios comunitarios como en las escuelas. Se pretende motivar a los estudiantes, maestros y representantes para la creación, no sólo de radios estudiantiles, comunitarias o indígenas, sino la creación de periódicos y redes sociales.

Para la difusión y promoción de cuentos, mitos y leyendas indígenas venezolanas, se propone, a continuación, una serie de estrategias metodológicas que pretenden propiciar la lectura, la investigación, la reflexión y discusión sobre nuestras etnias indígenas venezolanas. Entre ellas se encuentran las siguientes:

1. Abrir espacios de discusión y debate sobre la cosmovisión,

particularidades, filosofía, costumbres y tradiciones de nuestros indígenas venezolanos.

2. Conocer la ubicación geográfica de las etnias indígenas venezolanas y ubicar en el mapa los lugares donde se encuentren.

3. Incentivar la búsqueda, lectura y discusión de otros mitos, leyendas y cuentos, no sólo venezolanos, sino latinoamericanos.

4. Incentivar la creación de radios populares y comunitarias.

5. Transmitir los micros radiales producidos por las radios comunitarias y/o escolares.

6. Propiciar la producción de micros sobre leyendas, historias y tradiciones populares de Venezuela y Latinoamérica.

7. Reflexionar sobre las riquezas y la diversidad lingüística de nuestros indígenas, a partir de la escucha de cuentos en su lengua originaria. Diversidad lingüística que hay que conocer, respetar y dignificar. Ofrecer alternativas a la típica dinámica escolar de traducir del inglés al español, o del español al inglés, cuando también se pudiera propiciar en la escuela la traducción de la lengua originaria al español, o del español a la lengua originaria.

8. Dramatizar los cuentos, mitos y leyendas proyectados a través de los micros radiales.

9. Crear espacios radiales indígenas bilingües donde se transmitan noticieros, canciones, gastronomía, cuentos, creencias, costumbres. Programas de opinión donde los indígenas puedan debatir y expresar su visión sobre el acontecer local, nacional e internacional; donde puedan presentar sus problemáticas y fomentar modos de organización para la solución de los mismos.

10. Celebrar cine-foros donde se aborde la forma de vida de los indígenas y el impacto que produce sobre ellos la dinámica de la sociedad actual. Algunas de las opciones a considerar pudiesen ser las producciones

cinematográficas del productor Carlos Azpúrua: *Yo Hablo a Caracas* (1978) y *Amazonas, el Negocio de este Mundo* (1986).

11. Celebrar conferencias o conversatorios con invitados especiales como, por ejemplo, cronistas, antropólogos e indígenas con el fin de presentar diferentes posturas sobre la realidad, expectativas y necesidades de las comunidades indígenas.

12. Realizar exposiciones fotográficas sobre el día a día de los indígenas, sus rostros, hábitos, modo de vida y particularidades.

13. Representar pictóricamente, a partir de los micros radiales, la visión de cada radiopensante sobre algún elemento que los motive o les haya llamado la atención.

14. Elaborar murales en las escuelas y en las comunidades con temas alusivos a nuestra cultura indígena.

15. Realizar exposiciones que permitan conocer las diferentes expresiones artesanales y gastronómicas de las comunidades indígenas venezolanas.

16. Apertura de museos comunitarios y/o escolares con elementos representativos de la cultura indígena.

17. Llevar a cabo cursos de cestería y gastronomía típicas de las etnias indígenas. Igualmente, realizar cursos para estudiar y dominar las lenguas indígenas venezolanas considerando su localidad.

18. Propiciar la creación de grupos dancísticos escolares y comunitarios, que representen los bailes representativos de cada etnia.

19. Realizar bailes típicos, dibujos y representaciones teatrales pertenecientes a las comunidades indígenas.

20. Crear redes sociales, a través del uso de las nuevas tecnologías, para intercambiar experiencias entre los miembros de las comunidades indígenas locales, nacionales y latinoamericanas; con los estudiantes y los miembros de la comunidad en general.

21. Escuchar dentro de los espacios escolares y comunitarios canciones

indígenas en su lengua originaria y en castellano; lo que podría servir como incentivo a los estudiantes para escribir otra canción a partir de la escuchada.

22. Construir un glosario de términos indígenas reflejados en los textos y en nuestra habla cotidiana, que nos permita conocer su significado y su origen.

23. Poner en práctica, en nuestras escuelas y en las comunidades, las formas ancestrales de cultivar la tierra, propios de nuestros indígenas, orientados al respeto de la *Pachamama*, rechazando el uso de agrotóxicos que dañan considerablemente los suelos, maltratados a partir de la colonización de América.

24. Promocionar la *Medicina Tradicional Indígena*, mediante el desarrollo de la *Etnomedicina*, como una alternativa curativa y terapéutica para la población.

25. Crear en las escuelas proyectos educativos comunitarios, que tengan como núcleo generador de aprendizaje, el fortalecimiento de la producción agrícola y la elaboración de productos derivados del maíz, la yuca, el ocumo chino como: productos artesanales, medicinas, postres, bebidas, entre otros.

26. Investigar acerca de la tasa de mortalidad por desnutrición infantil en las comunidades indígenas.

27. Estudiar los hechos violentos y accidentes en comunidades indígenas, a causa del consumo de Alcohol.

28. Realizar estudios acerca de los procesos de migración de algunos grupos indígenas hacia las zonas urbanas.

Las estrategias metodológicas antes mencionadas, buscan propiciar la investigación, la discusión, la creación artística y el goce por la lectura; abrir espacios en las comunidades y escuelas para reconocernos y fomentar la consciencia crítica y, por ende, lograr que nos reconozcamos como

eslabones de la historia. Uno de los objetivos es iniciar y/o continuar una lucha cultural frente a la transculturación. Es nuestro deber formar ciudadanos capaces de practicar un modo de vida con ritmos, sabores, aromas y formas lingüísticas propias de nuestras naciones latinas y caribeñas, con carácter multicultural y plurilingüe; pudiendo contribuir con ello la lectura de nuestra literatura indígena venezolana, la cual está cargada de riqueza y valores.

La creación de una corriente crítica lleva intrínseco el fomento del diálogo de saberes. La reflexión nos permitirá crear una resistencia cultural frente a un fenómeno globalizado que trata de unificar nuestros gustos, nuestros modos de vida, la manera de actuar, de bailar, de comer, de soñar, de pensar, de sentir. Nos están robando nuestra esencia de ser latinoamericanos. Debemos unificar visiones que nos identifiquen. Que cuando escuchemos al otro, nos veamos como uno solo, para poder lograr la identificación, la dignificación y el respeto como pueblo, como nación.

Debemos combatir la globalización con sus propios medios, sirviéndonos, por ejemplo, del uso de las *Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación* (blogs, correos electrónicos, Facebook, Messenger, Software educativos), para fomentar la difusión, reflexión y fortalecimiento de nuestra cultura, de nuestro ser venezolano y latinoamericano; para consolidar, de esta manera el respeto, la democracia y la tolerancia cultural. Debemos combatir la globalización con estrategias metodológicas como las antes planteadas, ejecutándolas desde los espacios comunitarios y escolares, las cuales pueden presentarse como bandera de esperanza para los históricamente silenciados y marginados, como son nuestros indígenas venezolanos. En el intento de reivindicarlos a ellos, nos reivindicamos nosotros mismos. Darnos cuenta de sus realidades, es ver

nuestras realidades; sentir sus carencias es reflejar las nuestras. Saber que su silencio es nuestro silencio y su verdad nuestra verdad, nos permitirá internalizar que la reconstrucción de su memoria como pueblo, es el rescate de nuestra esencia como nación. Para ello, es necesario aprender de la vida, verla y sentirla como un gran libro que nos problematiza constantemente y que debemos ofrecer cambios necesarios para la construcción del hombre nuevo.

La proyección de los textos indígenas, puede llegar a ser un elemento fundamental en la verdadera re-reorientación de los medios de comunicación, respondiendo realmente a su responsabilidad social planteada en la Ley Resorte. Los medios de comunicación privados en radio, prensa y televisión producen y difunden una programación, en su mayoría, ajena a nuestra realidad nacional y latinoamericana. Le dan prioridad a culturas foráneas. En sus espacios “educativos”, optan por difundir, por ejemplo, *Los Animales en Extinción del Himalaya*; cuando deberían también abrir espacios para la divulgación de producciones como *El Hábitat y Reproducción de Nuestros Animales en Extinción*, (Águila Arpía, el Cachicamo Gigante, La Tonina, entre otros).

Los medios de comunicación deben proyectar la música, bailes, gastronomía, geografía, flora, fauna, personalidades e historia de Venezuela, Latinoamérica y el Caribe. El nuevo modelo comunicacional emergente debe internalizar que el emisor puede llegar a ser receptor y viceversa, buscando, de esta manera, lograr la construcción de nuestra personalidad como pueblo y de nuestra identidad nacional. El nuevo modelo comunicacional debe abrir espacios educativos y culturales, capaces de generar consciencia crítica en nuestro pueblo.

Cada persona, cada ente público o privado debe contribuir a la construcción de una sociedad nueva. Si bien los medios alternativos y comunitarios pueden y deben servir de enlace para denunciar los problemas de nuestras comunidades indígenas y, además ofrecer soluciones; el Estado debe garantizarles a nuestros indígenas salud, vivienda, educación y alimentación; es decir, debe haber corresponsabilidad social, que involucre a educadores, medios de comunicación, empresas públicas y privadas, entes gubernamentales y a todos los miembros de la comunidad; porque garantizarles una vida digna a nuestros indígenas, es respetarnos como pueblo.

En este momento de la historia, donde la intolerancia hacia el otro, la injusticia racial y la distancia entre el rico y el pobre se hacen cada vez más insostenibles; es necesario tener consciencia que la educación es un elemento imprescindible para la construcción de una nación libre y soberana. De allí que es primordial afianzar una educación de calidad. Una educación que vaya en sintonía con las realidades, necesidades y problemáticas sociales. Una educación que en lugar de promover las marcas comerciales, manifieste su verdad como pueblo. Para lograrlo, debe existir una integración entre los medios de comunicación, la familia, la escuela, la comunidad, las empresas (públicas y privadas) y el Estado, con sentido de responsabilidad, de integración latinoamericana, donde nuestras tradiciones, nuestros modos de vida, las voces de nuestros antepasados se vean y se sientan dignificadas.

CAPÍTULO V

REFLEXIONES FINALES

Nuestro mundo jamás se ha encontrado en una crisis de identidad tan severa como la que atraviesa actualmente. Las grandes potencias han logrado insertarse en la consciencia colectiva mundial a través de los medios de comunicación, como un ícono de superioridad, logrando que la gran mayoría de los que habitan en este planeta aspiren obtener múltiples productos y marcas que se ofrecen a través de la “moda”. Esta práctica logra que los habitantes del “tercer mundo” tengan – por ejemplo - el llamado “American Dream” (Sueño Americano), dejando a un lado el sentir patrio, la identidad con su país natal, sus costumbres y tradiciones.

La dinámica de consumo mundial ha llegado a su límite. Para algunos investigadores, si las empresas no cambian su modelo de Producción y Consumo, la tierra, junto a sus habitantes, estarán condenados a su desaparición. Los fetiches creados por las grandes y medianas potencias, propician a que seamos dominados por la tecnología desenfadada, colonizados por los centros de moda, el cine comercial y otros elementos que hacen que, por nuestra rutina diaria, nos olvidemos de quienes somos.

La globalización, además de instaurar dominios mercantilistas-comerciales, crea una colonización literaria en función de las dinámicas eurocéntricas y estadounidense, las cuales dictan como principio “la rapidez”, “la practicidad” y “la eficiencia”. Por ejemplo, los libros de autoayuda están enfocados en responder a las características señaladas. Algunos textos que se promocionan en el mercado con alto índice de ventas, tienen como títulos

los siguientes: *Cómo Alcanzar una Relación Duradera*, *Cómo Ser Exitoso en Treinta Días*, *50 Consejos para ser el Mejor en tu Trabajo*, *Tips para Mantener un Cuerpo Esbelto*. Sin contar los audiolibros, los cuales te brindan la “practicidad” de poder escuchar, por ejemplo, *Los Miserables* mientras manejas o haces flexiones. Los libros que se promocionan en el mercado intentan responder a este mundo de hoy, lleno de desconfianza, de desesperanza y falta de solidaridad. Son textos de lecturas fáciles que se presentan como un manual práctico, capaz de solucionar, de forma eficaz, los problemas existenciales del hombre de hoy. Todo esto es un reflejo de las actuales dinámicas y movimientos sociales de los “países desarrollados”, que nos envuelven con estilos de vida que se están instaurando y apoderando de nuestra sociedad latinoamericana.

Ante esta realidad, surge la necesidad de exaltar la cultura de los pueblos de América, su historia y sus costumbres. Es imperante promover la reflexión y la lectura crítica del hombre sobre su mundo y su propio ser. Necesario es recuperar la literatura que nos permita perpetuar nuestra cultura y nuestra historia. Debemos forjar a un hombre capaz de transformar su realidad y hacerse consciente de las potencialidades y debilidades de él y su territorio. Es necesario darnos cuenta de los abusos y prácticas desmedidas que sufre actualmente nuestro planeta tierra. Es nuestro deber internalizar que somos uno con la naturaleza y que si la tierra perece, el hombre también perecerá; por ello y para ello tenemos que alzar la bandera conservacionista, tan oportuna y necesaria en estos tiempos de crisis planetaria.

En sintonía con este sentimiento, este trabajo de investigación busca abrir espacios para la promoción y difusión de textos indígenas, ya que ellos son un referente histórico que nos invita al acercamiento con la forma de vida

de nuestros ancestros, de nuestros pueblos y sus creencias.

Para la difusión y promoción de los micros radiales, se propone una serie de estrategias metodológicas que pretenden propiciar la lectura, investigación, discusión y reflexión sobre nuestra literatura indígena. Éstas parten de la producción de dieciocho (18) mitos, cuentos y leyendas indígenas venezolanas que se perfilan difundir, tanto en contextos escolares, como comunitarios.

La proyección de los textos indígenas puede llegar a despertar la investigación en niños, jóvenes y adultos, acerca de la cultura de nuestros ancestros, involucrándolos con lecturas frescas y francas. Adherir a las comunidades con ese universo enriquecedor, sería asumirlo, realmente, como un valor, como una riqueza inconmensurable, lo cual es necesario fortalecerlo y apoyarlo a través de los medios de comunicación; pero medios de comunicación capaces de aportar la masividad requerida para la unión de experiencias entre una comunidad y otra. Además de ello, el nuevo modelo comunicacional emergente, permite que el emisor pueda llegar a ser receptor y viceversa, buscando, de esta manera, lograr la construcción de nuestra personalidad como pueblo y de nuestra identidad nacional. Este trabajo busca dar un vuelco importante en cuanto a la manera de ver a los medios de comunicación masivos, tratando de afianzar su sentido social y/o educativo, para así generar consciencia crítica en las comunidades.

Este esfuerzo investigativo puede ser un incentivo, un estímulo para fomentar la creación de equipos de trabajo que propicien la lectura de la literatura indígena, que integren las visiones urbano-indígena; que el nacimiento de los movimientos de calle complementen la formación integral que reciben el niño, la niña y el adolescente en el aula de clases.

El mismo puede ser un detonante para que los grupos teatrales, dancísticos y musicales, busquen articularse para la consolidación, difusión y proyección de nuestro acervo cultural. Debemos dejar a un lado la concepción de que la educación sólo la proporciona la escuela. La cultura, la filosofía de vida, el comportamiento de los integrantes de una nación, se basan y se van formando en el día a día en lo que se ve por televisión, en lo que escucha por la radio, en lo que se ve en la plaza, en la calle, en la esquina, en la casa, en el aula.

Esto, más que ser un trabajo investigativo es una propuesta didáctica que busca y plantea involucrar a todos los actores de nuestro país (actores educativos, comunitarios, políticos). A partir de esta idea, los estudiantes, los docentes y la comunidad toda, pueden crear frentes de apoyo a las comunidades indígenas y asociaciones de lectura que involucren los textos indígenas, populares, venezolanos y latinoamericanos.

REFERENCIAS

- Alvarez-Gayou, J. (2003). *Cómo hacer Investigación Cualitativa. Fundamentos y Metodología*. México: Paidós.
- Apoyo para el Campesino-Indígena del Oriente Boliviano (s.f). *Comunicación Intercultural* [Página web en línea] Disponible: www.apcob.org.bo/ [Consulta: 2009, julio 22]
- Apple, M. y otros (2005). *Globalización y Educación*. España: Popular.
- Armato, J. (2006). *Atancha Petane: el Cazador Perdido*. Caracas: Monte Ávila.
- Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (Aler). *Red Kiechwa Satelital* [Página web en línea] Disponible: www.aler.org [Consulta: 2009, junio 19].
- Berti, C. (1996). *Kuikuituriau*. Caracas: Unama Sociedad de Apoyo al Indígena.
- Boscheti, R. (2000). *La Madre del Fuego*. Caracas: Arte.
- Burbules, N y Torres, C. (2005). *Globalización y Educación: Manual Crítico* España: Popular.
- Cáceres, G. y otros (2009) *Comunicación, Ciencia e Historia: Fuentes Científicas Históricas Hacia una Comunicología Posible*. Murcia: Mc Graw Hill.
- Carneiro, R. (2000). *Sobre Conocimiento y Aprendizaje para el Nuevo Milenio*.

Thessaloniki: CEDEFOP.

Carranza, M. (2006). La Literatura al Servicio de los Valores o Cómo Conjurar el Peligro de la Literatura. Imaginarias. [Revista en Línea], 181, Disponible: <http://www.imaginaria.com.ar/> [Consulta: 2010, marzo 9]

Civrieux, M. de (2004). Apuntes Sobre el Mito y la Tradición Oral [Página web en línea] Disponible: <http://www.kalathos.com> [Consulta: 2009, junio 19].

Constitución de la República Bolivariana de Venezuela. (1999). Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela, 36.860, marzo 3, 2000.

Cosmogonía Warao. El Dueño de la Luz. [Página web en línea] Disponible: <http://encontrarte.aporrea.org> [Consulta: 2010, abril 04].

Díaz, P. y otros (1998). Max Weber: Economía, Religión Teoría de Sistemas. España: Albor

Eskenazi D. (Productor); Masakazu H. y Namba C. (Directores). (1993). Aladino (Película). Estados Unidos de América: Golden Films

Fray Césareo de Armellada (2005). El Tigre y el Cangrejo. Caracas: Ekaré.

_____ de Armellada (2005). El Cocuyo y la Mora. Caracas: Ekaré.

_____ de Armellada (2007). El Tigre y el Rayo. Caracas: Ekaré.

_____ de Armellada (1993). El Tucusito y el Garzón. Caracas: Plesa.

_____ de Armellada (1988). Cuentos y No Cuentos Pantón, Pantón Neke-Ré: Cuentos y Relatos de los Indios Pemones. Caracas: Instituto Venezolano de las Lenguas Indígenas.

Galeano, E. (1971). Las Venas Abiertas de América Latina. Colombia: Tercer Mundo

_____. (1989). El Libro de los Abrazos. Madrid: Siglo XXI

Gary, A. y Steven, R. (Productores); Garry, M. (Director). (1990). Mujer Bonita (Película). Estados Unidos de América: Buena Vista International.

Giroux, H. (2005). Estudios Culturales, Pedagogía Crítica y Democracia Radical. España: Popular

Hernández, R.; Fernández, C. y Baptista, P. (2007). Metodología de la Investigación. México: Mc Graw Hill.

Indigenous Portal (2005). Argentina: Autorizan la Instalación de 16 Radios Indígenas [Página Web en Línea], Disponible: [12http://servindi.org/actualidad/41234](http://servindi.org/actualidad/41234) [Consulta: 2011, Diciembre 17]

Instituto Radiofónico Fe y Alegría (s.f). Educación Básica de Adultos-2^{da} Etapa: Castellano y Literatura. Caracas: Fe y Alegría.

Junta Directiva Monte Ávila. Monte Ávila Editores en el Siglo XXI. [Página web en línea] Disponible en: <http://www.monteavila.gob.ve> [Consulta: 2010, mayo 31].

- Kellner, D. (2005). *Globalización y Educación: Globalización y Nuevos Movimientos Sociales. Lecciones para una Teoría y Pedagogía Críticas*. Madrid: Popular.
- Levinson, B. (Director). (1990). *Buenos Días Vietnam (Película)*. Estados Unidos de América: Touchstone Pictures.
- Ley de Responsabilidad Social en Radio y Televisión. (2005). *Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela*, 38.333, diciembre 12, 2005.
- Lorenzo, A. (1996). *Sekesekeima: el Violín Mágico*. Caracas: Monte Ávila.
- Martín, Y. (2006). *Ética y Participación Ciudadana. Algunas Ideas Vinculantes*. Caracas: Centro Gumilla.
- McLaren, P. y Farahmandpur, R. (2006). *La Enseñanza Contra el Capitalismo Global y el Nuevo Imperialismo*. España: Popular.
- Ministerio del Poder Popular para la Educación (2007). *Currículo Nacional Bolivariano*. Caracas: CENAMEC.
- Onochie, M. (2002). *La Cultura Jivi ahora Difundida por la Radio* [Página web en línea] Disponible: <http://www.unicef.org> [Consulta: 2009, julio 07]
- Paz, R. (2003). *El Burrito y la Tuna*. Caracas: Ekaré.
- _____, R. (2005). *El Conejo y el Mapurite*. Caracas: Ekaré.
- Pentecost J. (Productor); Mike G. y Goldberg E. (Directores). (1995) *Pocahontas (Película)*. Estados Unidos de América: Walt Disney Pictures.
- Pérez Esclarín, A. (1996). *Leyendas y Tradiciones Venezolanas*. Miranda: Distribuidora Estudios.

Pérez, N. (2007). El Indígena Venezolano Bajo la Mirada Positivista de Lisandro Alvarado y Julio César Salas. Presente y Pasado. [Revista en Línea], 12, Disponible: <http://www.saber.ula.ve/> [Consulta: 2010, marzo 9]

Presidencia de la República Bolivariana de Venezuela. (2007). Proyecto Nacional Simón Bolívar: Primer Plan Socialista. Caracas: Presidencia de la República Bolivariana de Venezuela.

Quintar, E. y Zemelman, H. (2005). Pedagogía de la Dignidad de Estar Siendo [Página web en línea] Disponible en: <http://tariacuri.crefal.edu.mx> [Consulta: 2009, septiembre 20]

Rattia, C. (1998). El Señor Pereza y la Señorita Paloma. Amazonas: Coordinación TF Amazonas.

Ritzer, G. (2002). La Macdonaldización de la Sociedad. Madrid: Popular.

Rivas, I. (2005). Cómo Surgió el Día y la Noche. Caracas: Alfadil.

Rivero, R. (2003). La Tortuga y El Venado. Caracas: Actualidad Escolar 2000.

Rodari, G. (2004). La Imaginación en la Literatura Infantil. Imaginaria. [Revista en Línea], 125, Disponible: <http://www.imaginaria.com.ar/> [Consulta: 2010, marzo 12].

Rojas, A. (1941). Estudios Indígenas: Contribución a la Historia Antigua de Venezuela. Caracas: Cecilio Acosta.

Ugalde, L. (1998, Abril). Desafíos de la Globalización. SIC, (603), 102-107.

Últimas Noticias (2009). Pueblos Indígenas de Venezuela: Pueblos de Amazonas I. Caracas: Santillana.

Universidad Bolivariana de Venezuela. (2007). Pensamiento Pedagógico Emancipador Latinoamericano. Caracas: Autor

Universidad Pedagógica Experimental Libertador. (2006). Manual de Trabajos de Grado de Especialización y Maestría y Tesis Doctorales. (4^{ta} .ed.). Caracas: Autor.

HOJA DE METADATOS

Hoja de Metadatos para Tesis y Trabajos de Ascenso – 1/6

Título	Producción de Micros Radiales de Cuentos, Mitos y Leyendas Indígenas Venezolanas: una Propuesta Educativa para el Realce de Nuestra Cultura.
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Autor(es)

Apellidos y Nombres	Código CVLAC / e-mail	
Balbás Marcano, Eugenia Carolina	CVLAC	
	e-mail	balbaseugenia@hotmail.com
	e-mail	hijadeplata77@hotmail.com

Palabras o frases claves:

Globalización

Cultura

Identidad

Micros Radiales

Literatura Indígena

Escuela- Comunidad

Hoja de Metadatos para Tesis y Trabajos de Ascenso – 2/6

Líneas y sublíneas de investigación:

Área	Subárea
Escuela de Humanidades y Educación	Castellano y Literatura
	Didáctica

Resumen (abstract):

El sistema socio-económico mundial, ha dirigido su norte al consumo y a modelos de producción que, poco a poco, están destruyendo la vida en nuestro planeta. A esto se une la pérdida de identidad cultural. Los pueblos latinoamericanos y caribeños han construido su quehacer y acervo cultural con las imposiciones imperiales. El cine, la literatura, el modo de hacer radio y televisión, los modos de entretenimiento y nuestro sistema educativo, se han convertido en copias fieles de formatos extranjeros, dejando en el olvido nuestras raíces ancestrales, nuestra cultura e identidad.

Frente a esto, en Venezuela, el Sistema Educativo Bolivariano contempla una educación dirigida hacia la consolidación de una sociedad multiétnica, intercultural, participativa, pluricultural y humanista, que resalta nuestras costumbres y valores populares. En función de lo expuesto anteriormente, se proyectó la producción de micros radiales de cuentos, mitos y leyendas indígenas venezolanas, como una propuesta educativa para incentivar el rescate de nuestra cultura, representando un elemento didáctico para el proceso de aprendizaje, no sólo a nivel escolar, sino a la comunidad como ente rector en la formación del ser humano. Para ello, se perfiló este trabajo de investigación en la modalidad de Proyecto Especial, basándose en una investigación de tipo documental.

Es necesario reflexionar sobre el momento histórico que vive Venezuela, y los basamentos educativos que realmente se necesitan para lograr la concientización de nuestro “yo histórico”. Esta propuesta pretende incentivar el diálogo, el análisis y el estudio de nuestra cultura, de nuestras tradiciones y de nuestras raíces, incluyéndose la cultura de nuestros indígenas venezolanos.

Hoja de Metadatos para Tesis y Trabajos de Ascenso – 3/6

Contribuidores:

Apellidos y Nombres	ROL / Código CVLAC / e-mail	
Álvarez Márquez, María Esther	ROL	CA <input type="checkbox"/> AS <input checked="" type="checkbox"/> TU <input type="checkbox"/> JU <input type="checkbox"/>
	CVLAC	
	e-mail	ganeshaesther@hotmail.com
	e-mail	ganeshaesther@gmail.com
Barreto, Carmen	ROL	CA <input type="checkbox"/> AS <input type="checkbox"/> TU <input type="checkbox"/> JU <input checked="" type="checkbox"/>
	CVLAC	
	e-mail	academicaudo@gmail.com
	e-mail	
Marcano, José Luis	ROL	CA <input type="checkbox"/> AS <input type="checkbox"/> TU <input type="checkbox"/> JU <input checked="" type="checkbox"/>
	CVLAC	
	e-mail	
	e-mail	

Fecha de discusión y aprobación:

Año Mes Día

2011	12	08
------	----	----

Lenguaje: SPA

Hoja de Metadatos para Tesis y Trabajos de Ascenso – 4/6

Archivo(s):

Nombre de archivo	Tipo MIME
TESIS-Balbás E.DOC	Aplication/Word

Alcance:

Espacial: Regional (Opcional)

Temporal: Temporal (Opcional)

Título o Grado asociado con el trabajo: Licenciatura en Educación
Mención Castellano y Literatura

Nivel Asociado con el Trabajo: Licenciatura

Área de Estudio: Educación mención Castellano y Literatura

Institución que garantiza el Título o Grado: UNIVERSIDAD DE ORIENTE. NUCLEO-
SUCRE

Hoja de Metadatos para Tesis y Trabajos de Ascenso – 5/6



UNIVERSIDAD DE ORIENTE
CONSEJO UNIVERSITARIO
RECTORADO

CUN°0975

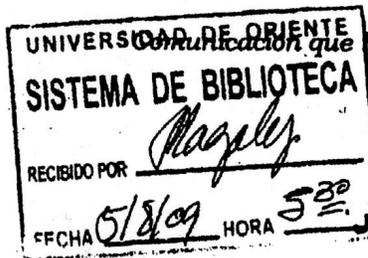
Cumaná, 04 AGO 2009

Ciudadano
Prof. JESÚS MARTÍNEZ YÉPEZ
Vicerrector Académico
Universidad de Oriente
Su Despacho

Estimado Profesor Martínez:

Cumplo en notificarle que el Consejo Universitario, en Reunión Ordinaria celebrada en Centro de Convenciones de Cantaura, los días 28 y 29 de julio de 2009, conoció el punto de agenda ***SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR TODA LA PRODUCCIÓN INTELECTUAL DE LA UNIVERSIDAD DE ORIENTE EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL DE LA UDO, SEGÚN VRAC N° 696/2009***.

Leído el oficio SIBI – 139/2009 de fecha 09-07-2009, suscrita por el Dr. Abul K. Bashirullah, Director de Bibliotecas, este Cuerpo Colegiado decidió, por unanimidad, autorizar la publicación de toda la producción intelectual de la Universidad de Oriente en el Repositorio en cuestión.



Comunicación que hago a usted a los fines consiguientes.

Cordialmente,

JUAN A. BOLAÑOS CUNVELO
Secretario



C.C: Rectora, Vicerrectora Administrativa, Decanos de los Núcleos, Coordinador General de Administración, Director de Personal, Dirección de Finanzas, Dirección de Presupuesto, Contraloría Interna, Consultoría Jurídica, Director de Bibliotecas, Dirección de Publicaciones, Dirección de Computación, Coordinación de Teleinformática, Coordinación General de Postgrado.

JABC/YGC/marin

Hoja de Metadatos para Tesis y Trabajos de Ascenso – 6/6

Artículo 41 del REGLAMENTO DE TRABAJO DE PREGRADO (vigente a partir del II Semestre 2009, según comunicación CU-034-2009): “Los trabajos de grados son de la exclusiva propiedad de la Universidad de Oriente, y solo podrá ser utilizados para otros fines con el consentimiento del Concejo de Núcleo respectivo, quien deberá participarlo previamente al Concejo Universitario, para su autorización”.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Herrera', written in a cursive style.

AUTORA

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'W. Ace', written in a cursive style.

TUTORA